

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1221/2008

z dne 5. decembra 2008

o spremembi Uredbe (ES) št. 1580/2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave v zvezi s tržnimi standardi

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 121(a) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Uredbo Sveta (ES) št. 361/2008 ⁽²⁾ so bile v Uredbo (ES) št. 1234/2007 od 1. julija 2008 vključene določbe Uredbe Sveta (ES) št. 1182/2007 ⁽³⁾, ki določa posebna pravila za sektor sadja in zelenjave, ne da bi se spodbijale s tem povezane politične odločitve. Te določbe določajo, da se lahko sadje in zelenjava, ki se sveži prodajajo potrošnikom, tržijo samo, če so zdravi, neoporečni in tržne kakovosti ter če je navedena država porekla. Zaradi uskladitve izvajanja te določbe je primerno opredeliti te značilnosti, da se omogoči splošni tržni standard za vse sveže sadje in zelenjavo.

(2) Uredba Komisije (ES) št. 1580/2007 ⁽⁴⁾ trenutno ne vsebuje posebnih tržnih standardov za posamezne proizvode, ki so trenutno vključeni v vrsto obstoječih uredb, ki še naprej veljajo na podlagi člena 203a(7) Uredbe (ES) št. 1234/2007. Zaradi jasnosti je primerno, da se vsi posebni tržni standardi, predvideni s členom 113(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1234/2007, zberejo v Uredbi (ES) št. 1580/2007.

(3) Na podlagi izkušenj in zaradi poenostavitve je prav tako primerno, da se skrči seznam proizvodov, za katere veljajo posebni tržni standardi, tako da na njem ostanejo le tisti proizvodi, za katere se zdi potrebno sprejeti standard na podlagi ocene njegove ustreznosti, pri čemer je treba zlasti upoštevati, kateri proizvodi se v smislu vrednosti največ tržijo glede na podatke iz baze podatkov Comext o trgovini znotraj in zunaj Skupnosti.

(4) Da bi se izognili nepotrebnim oviram v trgovini v primeru posameznih proizvodov, za katere je treba določiti posebne tržne standarde, morajo biti ti standardi enaki tistim, ki jih je sprejela Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo (UN/ECE). Iz istega razloga se za ostale proizvode šteje, da so skladni s splošnim tržnim standardom, kadar lahko imetnik dokaže, da so v skladu z vsemi veljavnimi standardi te vrste.

(5) Izjeme in izvetja iz teh standardov je prav tako treba ustrezno prilagoditi. Zlasti je treba črtati sklicevanje na minimalna merila kakovosti proizvodov, namenjenih za industrijsko predelavo, ker so se ta merila nanašala na sheme pomoči, ki so bile ukinjene z Uredbo št. 1182/2007. Ker se nekatere sadje in zelenjava biološko razvija in je nagnjeno k pokvarljivosti, je treba dovoliti, da kaže rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti, razen če je uvrščeno v razred „ekstra“. Določene proizvode, ki se običajno ne prodajajo celi, je treba izvzeti iz splošnega tržnega standarda, v skladu s katerim bi se sicer zahtevalo, da so celi.

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 121, 7.5.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL L 273, 17.10.2007, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

- (6) Za preprečevanje prevar in primerov zavajanja potrošnikov morajo biti potrošnikom pred nakupom na voljo podrobne informacije, ki jih zahtevajo standardi. To še zlasti velja za prodajo na daljavo, kjer so izkušnje pokazale, da obstaja tveganje goljufije in izogibanja varstvu potrošnikov, ki ga ponujajo standardi.
- (7) Da bi zagotovili pravilno in učinkovito izvajanje pregledov, morajo biti na računih in spremljajoči dokumentaciji, ki ni namenjena potrošnikom, navedene določene osnovne informacije, ki jih vsebujejo tržni standardi.
- (8) Določbe, ki se nanašajo na mešanice sadja in zelenjave, je treba poenostaviti, vendar hkrati ohraniti zadostno stopnjo varstva potrošnikov. Področje uporabe določb bi bilo treba razširiti na pakiranja z maso do 5 kg, da se upošteva tržno gibanje v smeri prodaje večjih paketov kot nekoč.
- (9) Določbe Poglavlja II Uredbe (ES) št. 1580/2007 v zvezi s pregledi skladnosti s tržnimi standardi bi bilo treba poenostaviti brez zmanjšanja njihovih področij uporabe, da se zagotovi skladnost na primerni ravni. Te določbe bi morale upoštevati člen 113a(4) Uredbe (ES) št. 1234/2007, ki določa, da bi morale države članice na podlagi analize tveganja selektivno preverjati, ali zadevni proizvodi izpolnjujejo ustrezne tržne standarde, in da bi moral biti pri pregledih poudarek na fazi pred odpremo iz proizvodnega območja, ko se proizvodi pakirajo ali nalagajo. Proizvode iz tretjih držav bi bilo treba pregledati pred sprostitvijo v prosti promet. Okrepiti bi bilo treba zlasti vlogo ocene tveganja pri izbiri proizvodov, ki se pregledujejo. Izkušnje so pokazale, da bi bilo treba opredelitev pojma „trgovca“ razširiti in podrobneje določiti, da bi zagotovili vključenost vseh udeležencev v tržni verigi in pravno varnost.
- (10) Navedene uredbe Komisije bi zato bilo treba razveljaviti:
- (EGS) št. 1292/81 z dne 12. maja 1981 o standardih kakovosti za por, jajčevce in bučke ⁽⁵⁾;
- (EGS) št. 2213/83 z dne 28. julija 1983 o standardih kakovosti za čebulo in radič za siljenje (witloof) ⁽⁶⁾;
- (EGS) št. 1591/87 z dne 5. junija 1987 o standardih kakovosti za zelje, brstični ohrovt, gomoljno zeleno, špinačo in slive ⁽⁷⁾;
- (EGS) št. 1677/88 z dne 15. junija 1988 o določitvi standardov kakovosti za kumare ⁽⁸⁾;
- (ES) št. 831/97 z dne 7. maja 1997 o določitvi standardov trženja za avokado ⁽⁹⁾;
- (EGS) št. 2288/97 z dne 18. novembra 1997 o določitvi standardov trženja za česen ⁽¹⁰⁾;
- (ES) št. 963/98 z dne 7. maja 1998 o standardih trženja za cvetačo in artičoke ⁽¹¹⁾;
- (ES) št. 730/1999 z dne 7. aprila 1999 o standardih trženja za korenček ⁽¹²⁾;
- (ES) št. 1168/1999 z dne 3. junija 1999 o standardu trženja za slive ⁽¹³⁾;
- (ES) št. 1455/1999 z dne 1. julija 1999 o standardu trženja za papriko ⁽¹⁴⁾;
- (ES) št. 2377/1999 z dne 9. novembra 1999 o standardu trženja za šparglje ⁽¹⁵⁾;
- (ES) št. 2561/1999 z dne 3. decembra 1999 o standardu trženja za grah ⁽¹⁶⁾;
- (ES) št. 2789/1999 z dne 22. decembra 1999 o standardu trženja za namizno grozdje ⁽¹⁷⁾;
- (ES) št. 790/2000 z dne 14. aprila 2000 o standardu trženja za paradižnik ⁽¹⁸⁾;

⁽⁷⁾ UL L 146, 6.6.1987, str. 36.⁽⁸⁾ UL L 150, 16.6.1988, str. 21.⁽⁹⁾ UL L 119, 8.5.1997, str. 13.⁽¹⁰⁾ UL L 315, 19.11.1997, str. 3.⁽¹¹⁾ UL L 135, 8.5.1998, str. 18.⁽¹²⁾ UL L 93, 8.4.1999, str. 14.⁽¹³⁾ UL L 141, 4.6.1999, str. 5.⁽¹⁴⁾ UL L 167, 2.7.1999, str. 22.⁽¹⁵⁾ UL L 287, 10.11.1999, str. 6.⁽¹⁶⁾ UL L 310, 4.12.1999, str. 7.⁽¹⁷⁾ UL L 336, 29.12.1999, str. 13.⁽¹⁸⁾ UL L 95, 15.4.2000, str. 24.⁽⁵⁾ UL L 129, 15.5.1981, str. 38.⁽⁶⁾ UL L 213, 4.8.1983, str. 13.

- (ES) št. 851/2000 z dne 27. aprila 2000 o standardu trženja za marelice ⁽¹⁹⁾;
 - (ES) št. 175/2001 z dne 26. januarja 2001 o standardih trženja za orehe v lupini ⁽²⁰⁾;
 - (ES) št. 912/2001 z dne 10. maja 2001 o standardu trženja za fižol ⁽²¹⁾;
 - (ES) št. 1508/2001 z dne 24. julija 2001 o standardih trženja za čebulo in dopolnjuje Uredbo (EGS) št. 2213/83 ⁽²²⁾;
 - (ES) št. 1543/2001 z dne 27. julija 2001 o standardu trženja za solato ter kodrolistno endivijo in endivijo eskariol ⁽²³⁾;
 - (ES) št. 1615/2001 z dne 7. avgusta 2001 o standardu trženja za melone in o spremembi Uredbe (ES) št. 1093/97 ⁽²⁴⁾;
 - (ES) št. 1799/2001 z dne 12. septembra 2001 o standardu trženja za agrume ⁽²⁵⁾;
 - (ES) št. 2396/2001 z dne 7. decembra 2001 o standardu trženja za por ⁽²⁶⁾;
 - (ES) št. 843/2002 z dne 21. maja 2002 o standardu trženja za jagode in o spremembi Uredbe (EGS) št. 899/87 ⁽²⁷⁾;
 - (ES) št. 1284/2002 z dne 15. julija 2002 o določitvi tržnega standarda za neoluščene lešnike ⁽²⁸⁾;
 - (ES) št. 1466/2003 z dne 19. avgusta 2003 o določitvi standardov trženja za artičoke in o spremembi Uredbe (ES) št. 963/98 ⁽²⁹⁾;
 - (ES) št. 1757/2003 z dne 3. oktobra 2003 o določitvi standarda trženja za bučke in o spremembi Uredbe (EGS) št. 1292/81 ⁽³⁰⁾;
 - (ES) št. 85/2004 z dne 15. januarja 2004 o določitvi tržnega standarda za jabolka ⁽³¹⁾;
 - (ES) št. 86/2004 z dne 15. januarja 2004 o določitvi tržnega standarda za hruške ⁽³²⁾;
 - (ES) št. 214/2004 z dne 6. februarja 2004 o standardu trženja za češnje ⁽³³⁾;
 - (ES) št. 1673/2004 z dne 24. septembra 2004 o določitvi tržnih standardov za kivi ⁽³⁴⁾;
 - (ES) št. 1861/2004 z dne 26. oktobra 2004 o določanju standarda trženja za breskve in nektarine ⁽³⁵⁾;
 - (ES) št. 1862/2004 z dne 26. oktobra 2004 o določitvi standardov trženja za lubenice ⁽³⁶⁾;
 - (ES) št. 1863/2004 z dne 26. oktobra 2004 o določitvi standardov trženja za gojene gobe ⁽³⁷⁾;
 - (ES) št. 634/2006 z dne 25. aprila 2006 o določitvi tržnega standarda za glavno zelje in spremembi Uredbe (EGS) št. 1591/87 ⁽³⁸⁾.
- (11) Da bi se države članice in trgovci lahko pripravili na spremembe, ki jih uvaja ta uredba, ta začne veljati s 1. julijem 2009. Določiti je treba ustrezne prehodne določbe, ki bodo do porabe vseh zalog dovolile uporabo vzorcev in potrdil o skladnosti, ki so bile v skladu s sedanjimi določbami Uredbe (ES) št. 1580/2007, ter za nadaljnjo uporabo dovoljenj, ki so bila izdana pooblaščenim trgovcem.
- (12) Uredbo (ES) št. 1580/2007 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (13) Upravljalni odbor za skupno ureditev kmetijskih trgov ni dal mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

⁽¹⁹⁾ UL L 103, 28.4.2000, str. 22.

⁽²⁰⁾ UL L 26, 27.1.2001, str. 24.

⁽²¹⁾ UL L 129, 11.5.2001, str. 4.

⁽²²⁾ UL L 200, 25.7.2001, str. 14.

⁽²³⁾ UL L 203, 28.7.2001, str. 9.

⁽²⁴⁾ UL L 214, 8.8.2001, str. 21.

⁽²⁵⁾ UL L 244, 14.9.2001, str. 12.

⁽²⁶⁾ UL L 325, 8.12.2001, str. 11.

⁽²⁷⁾ UL L 134, 22.5.2002, str. 24.

⁽²⁸⁾ UL L 187, 16.7.2002, str. 14.

⁽²⁹⁾ UL L 210, 20.8.2003, str. 6.

⁽³⁰⁾ UL L 252, 4.10.2003, str. 11.

⁽³¹⁾ UL L 13, 20.1.2004, str. 3.

⁽³²⁾ UL L 13, 20.1.2004, str. 19.

⁽³³⁾ UL L 36, 7.2.2004, str. 6.

⁽³⁴⁾ UL L 300, 25.9.2004, str. 5.

⁽³⁵⁾ UL L 325, 28.10.2004, str. 10.

⁽³⁶⁾ UL L 325, 28.10.2004, str. 17.

⁽³⁷⁾ UL L 325, 28.10.2004, str. 23.

⁽³⁸⁾ UL L 112, 26.4.2006, str. 3.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (ES) št. 1580/2007

Uredba (ES) št. 1580/2007 se spremeni:

(1) V poglavju I naslova II se pred člen 3 vstavi člen 2a:

„Člen 2a

Tržni standardi; imetniki

1. Zahteve člena 113a(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007 se priznajo za splošni tržni standard. Podrobnosti splošnega tržnega standarda so določene v delu A Priloge I k tej uredbi.

Sadje in zelenjava, za katera ne velja poseben tržni standard, morata biti v skladu s splošnim tržnim standardom. Vendar če imetnik lahko dokaže, da sta skladna z vsemi veljavnimi standardi, ki jih je sprejela Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo (UN/ECE), za proizvod velja, da je v skladu s splošnim tržnim standardom.

2. Posebni tržni standardi iz člena 113(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1234/2007 so določeni v delu B Priloge I k tej uredbi za naslednje proizvode:

- (a) jabolka,
- (b) agrume,
- (c) kivi,
- (d) solato, kodrolistno endivijo in endivijo eskariol,
- (e) breskve in nektarine,
- (f) hruške,
- (g) jagode,
- (h) papriko,
- (i) namizno grozdje,
- (j) paradižnik.

3. Za namene člena 113a(3) Uredbe (ES) št. 1234/2007 je imetnik katera koli fizična ali pravna oseba, ki je fizični lastnik zadevnih proizvodov.“;

(2) Člen 3 se spremeni:

(a) Odstavek 1 se spremeni:

(i) uvodni stavek in točka (a) se nadomestita z naslednjim besedilom:

„Z odstopanjem od člena 113a(3) Uredbe (ES) št. 1234/2007 se za proizvode ne zahteva, da so v skladu s tržnimi standardi:

(a) če so jasno označeni z besedilom ‚namenjeni za predelavo‘ ali ‚za živalsko krmo‘ ali katerim koli drugim ustreznim besedilom, proizvodi;:

(i) namenjeni za industrijsko predelavo, ali

(ii) namenjeni za živalsko krmo ali drugo neživilsko uporabo;“;

(ii) doda se točka:

„(d) proizvodi, ki so obrezani ali rezani, da so ‚pripravljene za zaužitje‘ ali ‚pripravljene za kuhinjsko rabo‘.“;

(b) v odstavku 2 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Z odstopanjem od člena 113a(3) Uredbe (ES) št. 1234/2007 se za naslednje ne zahteva, da so v skladu s tržnimi standardi v določenem proizvodnem območju.“;

(c) odstavek 3 se nadomesti z:

„3. Z odstopanjem od člena 113a(3) Uredbe (ES) št. 1234/2007 lahko države članice iz zahtev posebnih tržnih standardov izvzamejo proizvode, ki so namenjeni za maloprodajo potrošnikom v osebno uporabo in označeni s ‚proizvodi, namenjeni predelavi‘, ali kateri koli drugim podobnim besedilom, ter namenjeni za predelavo, razen proizvodov iz točke (a)(i) odstavka 1.“;

(d) Vstavita se odstavka 3a in 3b:

„3a. Z odstopanjem od člena 113a(3) Uredbe (ES) št. 1234/2007 glede posebnih tržnih standardov, lahko sveže sadje in zelenjava, ki nista uvrščena v kakovostni razred ‚ekstra‘, v fazah, ki sledijo

odpremi, kažeta rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti ter rahlo pokvarljivost zaradi njunega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

3b. ‚Z odstopanjem od člena 113a(3) Uredbe (ES) št. 1234/2007 se za naslednje proizvode ne zahteva, da so v skladu s tržnimi standardi:

- (a) gobe, razen gojenih gob z oznako KN 0709 59,
- (b) kapre z oznako KN 0709 90 40,
- (c) grenke mandeljne z oznako KN 0802 11 10,
- (d) neoluščene mandlje z oznako KN 0802 12,
- (e) neoluščene lešnike z oznako KN 0802 22,
- (f) oluščene orehe z oznako KN 0802 32,
- (g) pinjole z oznako KN 0802 90 50 ter
- (h) žafran z oznako KN 0910 20.;

(3) Člen 4 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

‚1. Podatki, ki se zahtevajo v tem poglavju, morajo biti prikazani čitljivo in na vidnem mestu na eni strani embalaže. Natisnjeni morajo biti neizbrisljivo, neposredno na embalažo ali na etiketo, ki je sestavni del embalaže ali pa je nanjo trdno pritrjena.‘

(b) dodata se naslednja odstavka:

‚3. Pri sklepanju pogodb pri prodaji na daljavo v smislu člena 2(1) Direktive 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta (*), se zaradi skladnosti s tržnimi standardi zahteva, da so podatki na voljo, preden je sklenjen nakup.‘

4. Na računih in spremljajoči dokumentaciji, razen računih za potrošnike, sta jasno navedena ime in država porekla proizvodov ter, če je ustrezno, razred, sorta in komercialni tip, če to zahteva posebni tržni standard, ali pa se navede, da je proizvod namenjen za predelavo.

(4) Člena 5 in 6 se nadomestita z naslednjim:

‚Člen 5

Podatki v fazi maloprodaje

V fazi maloprodaje so podatki, ki se zahtevajo v tem poglavju, čitljivi in na vidnem mestu. Proizvodi se lahko namenijo za prodajo, če trgovec na drobno vidno, čitljivo in jasno navede podrobnosti o državi porekla in, če je ustrezno, razred in sorto ali komercialni tip tako, da se ne zavaja potrošnika.

Za predpakirane proizvode iz Direktive 2000/13/ES Evropskega Parlamenta in Sveta (*) je treba poleg podatkov, ki jih zahtevajo tržni standardi, navesti neto maso. Vendar pa zahteva za navedbo neto mase ne velja za proizvode, ki se navadno prodajajo po kosih, če je število posameznih kosov jasno razvidno in se lahko prešteje od zunaj ali če je število kosov navedeno na etiketi.

Člen 6

Mešanice

1. Dovoli se trženje enot pakiranja, ki vsebujejo mešanice različnih vrst sadja in zelenjave z neto maso 5 kg ali manj, če:

- (a) so proizvodi iste kakovosti in če vsak zadevni proizvod izpolnjuje ustrezni posebni tržni standard oziroma splošni tržni standard, če posebnega tržnega standarda za zadevni proizvod ni,
- (b) je enota pakiranja ustrezno označena v skladu s tem poglavjem ter
- (c) mešanica ne zavaja potrošnika.

2. Zahteve točke (a) odstavka 1 ne veljajo za proizvode, ki so vključeni v mešanico in niso proizvodi sektorja sadja in zelenjave, kot so določeni v členu 1 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

3. Če sta sadje in zelenjava v mešanici s poreklom iz več kot ene države članice ali tretje države, se lahko polno ime držav porekla ustrezno nadomesti z eno od naslednjih možnosti:

- (a) ‚mešanica sadja in zelenjave iz ES‘,
- (b) ‚mešanica sadja in zelenjave, ki ni iz ES‘,

(*) UL L 144, 4.6.1997, str. 19.‘

(c) ‚mešanica sadja in zelenjave s poreklom v ES in zunaj ES‘;

(iii) na kakršen koli drug način trži, ali

(*) UL L 109, 6.5.2000, str. 29.‘

(b) ki dejansko opravlja katero koli dejavnost iz točk (i), (ii) in (iii) točke (a) v zvezi s sadjem in zelenjavo, za katera veljajo tržni standardi.

(5) člen 7 se nadomesti z naslednjim besedilom:

Člen 7

Dejavnosti iz točk (i), (ii) in (iii) točke (a) tretjega pododstavka so:

Področje uporabe

To poglavje določa pravila za preverjanje skladnosti, to pomeni preverjanje sadja in zelenjave na vseh stopnjah trženja v skladu s tem poglavjem, s čimer se preveri, da sta skladna s tržnimi standardi ter drugimi določbami tega naslova ter člena 113 in člena 113a Uredbe (ES) št. 1234/2007.‘;

(a) prodaja na daljavo bodisi po internetu bodisi kako drugače,

(b) dejavnosti, ki jih opravlja fizična ali pravna oseba zase ali v imenu tretje stranke, in

(6) Točka 1 člena 8 se spremeni:

(a) Točka (b) se nadomesti z naslednjim besedilom:

(c) dejavnosti, ki se opravijo v Skupnosti in/ali z izvozom v tretje države in/ali z uvozom iz tretjih držav.‘;

„(b) inšpekcijski organ ali organe, odgovorne za uporabo člena 113a(4) Uredbe (ES) št. 1234/2007, v nadaljevanju: ‚inšpekcijski organi‘.“;

(b) Točka (b) odstavka 2 se nadomesti z naslednjim besedilom:

(b) Doda se naslednji pododstavek:

„(b) fizične ali pravne osebe, katerih dejavnosti v sektorju sadja in zelenjave so omejene bodisi na prevoz blaga bodisi maloprodajo.“;

„Usklajevalni organi in inšpekcijski organi iz prvega pododstavka so lahko javni ali zasebni. Vendar so v vsakem primeru zanje odgovorne države članice.“;

(7) Člen 9 se spremeni:

(a) drugi pododstavek odstavka 1 se nadomesti z naslednjimi pododstavki:

(c) Odstavka 3 in 4 se nadomestita z naslednjim besedilom:

„Države članice lahko v ta namen uporabijo katero(-e) koli drugo(-e) zbirko(-e) podatkov, ki že obstajajo v druge namene.

„3. Kadar je zbirka podatkov sestavljena iz več ločenih elementov, usklajevalni organ zagotovi, da so zbirka podatkov, njeni elementi in njena posodobitev enotni. Posodobitev se opravi zlasti na podlagi podatkov, zbranih pri pregledih skladnosti.

‚Trgovec‘ pomeni vsako fizično ali pravno osebo:

4. Ta zbirka podatkov za vsakega trgovca vsebuje registracijsko številko, ime, naslov, informacije, potrebne za njegovo uvrstitev v eno od kategorij tveganja iz člena 10(2), zlasti njegov položaj v tržni verigi, informacije o pomembnosti podjetja, informacije o ugotovitvah iz prejšnjih pregledov vsakega trgovca in tudi vse druge informacije, ki so potrebne za preglede, kot so informacije o tem, ali obstaja sistem zagotavljanja kakovosti oziroma samonadzor v zvezi s skladnostjo s tržnimi standardi. Posodobitev se opravi zlasti na podlagi podatkov, zbranih pri preverjanju skladnosti.“;

(a) ki ima sadje in zelenjavo, za katera veljajo tržni standardi, z namenom, da:

(i) ju razstavi ali ponudi v prodajo,

(ii) proda ali

(8) Oddelek 2 poglavja II naslova II se nadomesti z naslednjim:

„Oddelek 2

Preverjanje skladnosti, ki ga opravijo države članice

Člen 10

Preverjanje skladnosti

1. Države članice zagotovijo, da se na podlagi analize tveganja selektivno in dovolj pogosto opravijo preverjanja, in tako zagotovijo, da navedeni proizvodi ustrezno izpolnjujejo tržne standarde ter ostale določbe tega naslova ter člena 113 in člena 113a Uredbe (ES) št. 1234/2007.

Merila za ocenjevanje tveganja vključujejo obstoječa potrdila o skladnosti iz člena 12a, ki jih izda pristojni organ tretje države, v katerih so preverjanja v skladu s členom 13 odobrena. Takšno potrdilo se upošteva kot dejavnik pri zmanjšanju tveganja glede neskladnosti.

Merila za ocenjevanje tveganja lahko vključujejo tudi:

- (a) naravo proizvoda, čas proizvodnje, ceno proizvoda, vreme, pakiranje in ravnanje, pogoje za skladiščenje, državo porekla, prevozno sredstvo ali količino serije;
- (b) velikost trgovcev, njihov položaj v tržni verigi, količino ali vrednost, ki ju tržijo, obseg njihovih proizvodov, območje dostave ali tipi dejavnosti, ki jih opravljajo, kot so skladiščenje, sortiranje, pakiranje ali prodaja;
- (c) ugotovitve iz prejšnjih pregledov s številom in vrsto ugotovljenih pomanjkljivosti, običajno kakovost tržnih proizvodov, raven uporabljene tehnične opreme;
- (d) zanesljivost sistemov trgovcev za zagotavljanje kakovosti ali samonadzor v zvezi s skladnostjo s tržnimi standardi;
- (e) mesto, kjer se opravi preverjanje, zlasti, če je to mesto prvega vstopa v Skupnost ali mesto, kjer se proizvodi pakirajo oziroma nalagajo;
- (f) kakršne koli informacije, ki bi lahko nakazovale tveganje glede neskladnosti.

2. Analiza tveganja temelji na informacijah, navedenih v zbirki podatkov trgovcev iz člena 9, in glede na analizo se trgovce razvrsti v kategorije tveganj.

Države članice vnaprej določijo:

- (a) merila za ocenjevanje tveganja glede neskladnosti serij;
- (b) na podlagi analize tveganja za vsako kategorijo tveganja najmanjši deleži trgovcev ali serij in/ali količin, pri katerih se preverja skladnost.

Države članice se na podlagi analize tveganja lahko odločijo, da ne opravijo selektivnega preverjanja pri proizvodih, za katere ne veljajo posebni tržni standardi.

3. Če se pri pregledih odkrijejo precejšnje nepravilnosti, države članice opravljajo pogostejše preglede v zvezi s trgovci, proizvodi, poreklom ali drugimi parametri.

4. Trgovci morajo inšpekcijskim organom zagotoviti vse informacije, za katere ti organi menijo, da so potrebne za organizacijo in izvedbo preverjanja skladnosti.

Člen 11

Pooblaščenji trgovci

1. Države članice lahko pooblastijo trgovce, ki so razvrščeni v najnižjo kategorijo tveganja in zagotavljajo posebna jamstva za skladnost s tržnimi standardi, da uporabljajo vzorce in Priloge II pri označevanju vsakega paketa na stopnji odpreme in/ali podpišejo potrdilo o skladnosti iz člena 12a.

2. Dovoljenje se izda za obdobje najmanj enega leta.

3. Trgovci, ki dobijo dovoljenje, morajo:

- (a) imeti inšpekcijsko osebje, ki je bilo na usposabljanju, ki ga je odobrila država članica;
- (b) imeti primerno opremo za pripravo in pakiranje proizvodov;
- (c) se zavezati, da bodo opravili preverjanje skladnosti blaga, ki ga odpošiljajo, in vodili register, v katerem bodo zabeleženi vsi opravljeni pregledi.

4. Če pooblaščen trgovec ne izpolnjuje zahtev več za odobritev, države članice umaknejo odobritev.

5. Ne glede na odstavek 1 lahko pooblaščen trgovci do porabe zalog še naprej uporabljajo vzorce, ki so bili do 30. junija 2009 skladni s to uredbo.

Dovoljenja, izdana trgovcem pred 1. julijem 2009, se uporabljajo še naprej za obdobje, za katerega so bila izdana.

Člen 12

Sprejetje deklaracij s strani carinskih organov

1. Carine lahko sprejmejo izvozne deklaracije in/ali deklaracije za sprostitev v prosti promet le za proizvode, za katere veljajo posebni tržni standardi, če:

- (a) je blagu priloženo potrdilo o skladnosti ali
- (b) pristojni inšpekcijski organ obvesti carinski organ, da je za zadevne serije izdano potrdilo o skladnosti ali
- (c) pristojni inšpekcijski organ obvesti carinski organ, da za zadevne serije ni izdal potrdila o skladnosti, ker teh ni bilo treba pregledati v smislu ocene tveganja iz člena 10(1).

To ne posega v preverjanje skladnosti, ki ga opravljajo države članice v skladu s členom 10.

2. Odstavek 1 se uporablja tudi za proizvode, za katere velja splošni tržni standard, določen v Prilogi I, in za proizvode iz člena 3(1)(a), če zadevna država članica meni, da je to potrebno v smislu analize tveganja iz člena 10(1).

Člen 12a

Potrdila o skladnosti

1. Potrdila lahko izda pristojni organ, da potrdi, da so zadevni proizvodi skladni z ustreznim tržnim standardom. Potrdilo, ki ga uporabljajo pristojni organi v Skupnosti, je določeno v Prilogi III.

Tretje države iz člena 13(4) lahko namesto tega uporabijo svoje potrdilo, če Komisija meni, da vsebuje informacije, ki so enakovredne informacijam v potrdilu Skupnosti. Komisija da na voljo vzorce takšnih potrdil tretjih držav v obliki, ki se ji zdi primerna.

2. Ta potrdila se lahko izdajo v papirni obliki z originalnim podpisom ali v preverjeni elektronski obliki z elektronskim podpisom.

3. Vsako potrdilo ima žig pristojnega organa in podpis za to pooblaščen osebe ali oseb.

4. Potrdilo se izda v vsaj enem od uradnih jezikov Skupnosti.

5. Vsako potrdilo ima zaporedno številko, po kateri je prepoznavno, pristojni organ obdrži kopijo vsakega izdanega potrdila.

6. Ne glede na prvi pododstavek odstavka 1 lahko države članice do porabe zalog še naprej uporabljajo potrdila o skladnosti, ki so bila do 30. junija 2008 skladna s to uredbo.“

(9) Člen 13 se spremeni:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Na zahtevo tretje države lahko Komisija v skladu s postopkom iz člena 195(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007 odobri preverjanja skladnosti s posebnimi tržnimi standardi, ki jih opravi ta tretja država pred uvozom v Skupnost.“

(b) Odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Seznam držav, katerih preverjanja skladnosti so bila potrjena v skladu s tem členom, in zadevni proizvodi določeni v Prilogi IV.

Komisija v obliki, ki se ji zdi primerna, da na voljo podrobnosti o uradnih organih in inšpekcijskih organih.“

(10) Člen 14 se črta.

(11) Člen 15 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 15

Odložitev odobritve

Komisija lahko odloži odobritev, če ugotovi, da blago v znatnem številu serij in/ali količin ne ustreza informacijam v potrdilih o skladnosti, ki so jih izdali inšpekcijski organi tretje države.“

(12) Členi 16, 17 in 18 se črtajo.

države članice, ki bi jih to lahko zadevalo, in zadevno tretjo državo, kot so navedene v Prilogi IV.

(13) Oddelek 4 poglavja II naslova II se črta.

3. Države članice Komisiji sporočijo določbe njihovih sistemov pregledov in analiz tveganja. Komisijo obvestijo o kakršnih koli naknadnih spremembah navedenih sistemov.

(14) Člen 20 se spremeni:

(a) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Če inšpektorji ugotovijo, da je blago skladno s tržnimi standardi, lahko inšpekcijski organ izda potrdilo o skladnosti, kot je določeno v Prilogi III.“

4. Države članice Komisiji sporočijo povzetke rezultatov pregledov na vseh stopnjah trženja v določenem letu do 30. junija naslednjega leta.

5. Sporočila se posredujejo v obliki, ki jo določi Komisija.“

(b) Tretji pododstavek odstavka 3 se nadomesti z naslednjim:

„Če inšpekcijski organ sprejme željo trgovca, da uskladi blago v državi članici, ki ni tista, v kateri se je pri preverjanju ugotovilo, da blago ni skladno, trgovec serijo, ki ni skladna, priglasi pristojnemu inšpekcijskemu organu namembne države članice. Država članica, ki izda ugotovitev neskladnosti, pošlje izvod o tej ugotovitvi zadevni državi članici in namembni državi članici, ki prejme serijo, ki ni skladna.“

(16) Priloga I se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi.

(17) Priloga II se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

(18) Priloga III se nadomesti z besedilom iz Priloge III k tej uredbi.

(c) Odstavek 4 se črta.

(19) Naslov dela A ter dela B in C Priloge IV se črtajo.

(15) Poglavju II naslova II se doda oddelek:

„Oddelek 6

(20) Priloga V se črta.

(21) Priloga VI se nadomesti z besedilom iz Priloge IV k tej uredbi.

Obvestila

Člen 20a

Člen 2

Obvestila

1. Država članica, na ozemlju katere je ugotovljeno, da pošiljka iz druge države članice zaradi pomanjkljivosti ali poškodb, ki bi se lahko ugotovile že med pakiranjem, ni skladna s tržnimi standardi, o tem obvesti Komisijo in države članice, ki bi jih to lahko zadevalo.

2. Država članica, na ozemlju katere se zaradi neskladnosti s tržnimi standardi za veliko blaga iz tretje države zavrne sprostitev v prosti promet, o tem obvesti Komisijo,

Razveljavitve

Uredbe (EGS) št. 1292/81, (EGS) št. 2213/83, (EGS) št. 1591/87, (EGS) št. 1677/88, (ES) št. 831/97, (ES) št. 2288/97, (ES) št. 963/98, (ES) št. 730/1999, (ES) št. 1168/1999, (ES) št. 1455/1999, (ES) št. 2377/1999, (ES) št. 2561/1999, (ES) št. 2789/1999, (ES) št. 790/2000, (ES) št. 851/2000, (ES) št. 175/2001, (ES) št. 912/2001, (ES) št. 1508/2001, (ES) št. 1543/2001, (ES) št. 1615/2001, (ES) št. 1799/2001, (ES) št. 2396/2001, (ES) št. 843/2002, (ES) št. 1284/2002, (ES) št. 1466/2003, (ES) št. 1757/2003, (ES) št. 85/2004, (ES) št. 86/2004, (ES) št. 214/2004, (ES) št. 1673/2004, (ES) št. 1861/2004, (ES) št. 1862/2004, (ES) št. 1863/2004 in (ES) št. 634/2006 se razveljavijo.

*Člen 3***Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. december 2008.

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Član Komisije

PRILOGA I

„PRILOGA I

TRŽNI STANDARDI IZ ČLENA 2a

DEL A

Splošni tržni standard**1. Minimalne zahteve glede kakovosti**

Ob upoštevanju dovoljenih odstopanj morajo biti proizvodi:

- nepoškodovani,
- zdravi; proizvodi, ki so gnili ali poškodovani, tako da niso primerni za uživanje, se izključijo,
- čisti, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb, ki bi jih na mesu povzročili škodljivci,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Stanje proizvodov mora biti takšno, da ti lahko:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

2. Minimalne zahteve glede zrelosti

Proizvodi morajo biti dovolj razviti in zreli.

Razvitost in zrelost proizvodov morata biti takšni, da omogočata nadaljnje zorenje proizvodov, dokler ne dosežejo zadostne stopnje zrelosti.

3. Odstopanje

V vsaki seriji se dovoli odstopanje v višini 10 % glede na število ali maso proizvoda, ki ne zadosti minimalnim zahtevam glede kakovosti. Vendar to odstopanje ne zajema proizvodov, ki so zaradi gnitja ali drugih poškodb neprimerni za uživanje.

4. Označevanje porekla proizvodov

Polno ime države porekla. Za proizvode, ki izvirajo iz države članice, se ime navede v jeziku države porekla ali v katerem koli drugem jeziku, ki ga razumejo potrošniki v namembni državi. Za druge proizvode se ime navede v katerem koli jeziku, ki ga razumejo potrošniki v namembni državi.

DEL B

POSEBNI TRŽNI STANDARDI

DEL 1: TRŽNI STANDARD ZA JABOLKA

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za jabolka sort (kultivarjev), vzgojenih iz *Malus domestica Borkh.*, ki se porabniku dobavljajo sveža, pri čemer so izključena jabolka za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za jabolka po pripravi in pakiranju.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti jabolka v vseh razredih:

- nepoškodovana,
- plodovi, ki so zaradi gnitja ali kvarjenja neprimerni za uživanje, morajo biti izločeni,
- čista, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Poleg tega morajo biti skrbno obrana.

Jabolka morajo biti ustrezno razvita in v takem stanju, da lahko:

- nadaljujejo proces zorenja in dosežejo stopnjo zrelosti, značilno za posamezno sorto ⁽¹⁾ ⁽²⁾,
- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Razvrstitev

Jabolka se razvrščajo v naslednje tri razrede:

(i) Razred „ekstra“

Jabolka v tem razredu morajo biti odlične kakovosti. Oblika, razvoj in obarvanost plodov morajo biti sortno značilni ⁽³⁾ in pecelj mora biti nepoškodovan.

Meso mora biti popolnoma zdravo.

Plodovi morajo biti brez pomanjkljivosti razen neznatnih sprememb kože, če to ne vpliva na splošni videz plodov, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v pakiranju.

⁽¹⁾ Zaradi značilnih sortnih lastnosti sorte fuji in njenih mutantov v zvezi z zrelostjo ob obiranju je dovoljena radialna steklavost, če je omejena na žilne splete vsakega plodu.

⁽²⁾ Zato morajo pokazati zadostno vsebnost topnih trdnih snovi in stopnjo čvrstosti.

⁽³⁾ Merila glede obarvanja in mrežavosti plodov jabolk so v dodatku k temu standardu, pa tudi nepopoln seznam sort, na katere se nanašajo posamezna merila.

(ii) *Razred I*

Jabolka tega razreda morajo biti dobre kakovosti. Oblika, velikost in obarvanost plodov morajo biti sortno značilne ⁽¹⁾.

Meso mora biti popolnoma zdravo.

Dovoljene so rahle pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v pakiranju:

- rahle pomanjkljivosti v obliki,
- rahle pomanjkljivosti v razvoju,
- rahle pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahle poškodbe kože, ki:
 - so lahko dolge največ 2 cm pri poškodbah podolgovate oblike,
 - skupaj ne presegajo 1 cm² celotne površine pri drugih poškodbah, razen peg škrupa (*Venturia inaequalis*), ki skupaj ne smejo pokrivati površine, večje od 0,25 cm²,
 - če gre za rahle poškodbe (odrgnine), ne smejo pokrivati površine, večje od 1 cm², in ne smejo biti razbarvane.

Pecelj sme manjkati, če je lom gladek in če kožica ob peclju ni poškodovana.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrstijo jabolka, ki ne izpolnjujejo zahtev za višje razrede, izpolnjujejo pa zgoraj navedene minimalne zahteve ⁽¹⁾.

Meso mora biti brez večjih pomanjkljivosti.

Dovoljene so naslednje pomanjkljivosti, če plod ohrani svoje značilnosti v zvezi s kakovostjo, ohranjanjem kakovosti in predstavitvijo:

- pomanjkljivosti v obliki,
- pomanjkljivosti v razvoju,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- poškodbe kože, ki:
 - so lahko dolge največ 4 cm pri poškodbah podolgovate oblike,
 - skupaj ne presegajo 2,5 cm² celotne površine pri drugih poškodbah, razen peg škrupa (*Venturia inaequalis*), ki skupaj ne smejo pokrivati površine, večje od 1 cm²,
 - rahle poškodbe (odrgnine) ne smejo pokrivati več kakor 1,5 cm² celotne skupne površine, ki je lahko rahlo razbarvana.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi z največjim premerom ekvatorialnega dela ali z maso plodu.

Za vse sorte in vse razrede je najmanjša velikost 60 mm, če je izražena s premerom, ali 90 g, če je izražena z maso. Plodovi manjših velikosti so lahko sprejemljivi, če je vrednost brix večja ali enaka 10,5 °brix, velikost pa ni manjša od 50 mm ali 70 g.

⁽¹⁾ Merila glede obarvanja in mrežavosti plodov jabolk so v dodatku k temu standardu, pa tudi nepopoln seznam sort, na katere se nanašajo posamezna merila.

Da se zagotovi izenačenost po velikosti v pakiranju:

- (a) sme biti pri plodovih, katerih velikost se določi s premerom, razlika v premeru plodov v isti enoti pakiranja največ:
- 5 mm za razred ‚ekstra‘ in za plodove iz razredov I in II, ki so pakirani v vrstah in vložkih. Za jabolka sort Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) in Horneburger pa je lahko razlika v premeru največjega in najmanjšega plodu do 10 mm,
 - 10 mm za plodove iz razreda I, ki so v enoti pakiranja ali v prodajni embalaži pakirani v rzsutem stanju. Za jabolka sort Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) in Horneburger pa je lahko razlika v premeru največjega in najmanjšega plodu do 20 mm, ali
- (b) sme biti pri plodovih, katerih velikost se določi po masi, razlika v masi plodov v isti enoti pakiranja največ:
- 20 % povprečne mase posameznega plodu v enoti pakiranja za razred ‚ekstra‘ in za plodove iz razredov I in II, ki so pakirani v vrstah in vložkih,
 - 25 % povprečne mase posameznega plodu v enoti pakiranja za plodove iz razreda I, pakirane v rzsutem stanju v enoti pakiranja ali v prodajni embalaži.

Za plodove iz razreda II, pakirane v rzsutem stanju v enoti pakiranja ali prodajni embalaži, ni določena zahteva glede izenačenosti po velikosti.

IV. DOLOČBE GLEDE ODSTOPANJ

Odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti so dovoljena v vsaki enoti pakiranja za plodove, ki ne izpolnjujejo zahtev za navedeni razred.

A. Odstopanja od kakovosti

(i) Razred ‚ekstra‘

5 % jabolk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred ‚ekstra‘, vendar izpolnjujejo zahteve za razred I ali, izjemoma, ki so znotraj dovoljenih odstopanj za ta razred.

(ii) Razred I

10 % jabolk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred I, vendar izpolnjujejo zahteve za razred II ali, izjemoma, ki so znotraj dovoljenih odstopanj za ta razred.

(iii) Razred II

10 % jabolk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred niti minimalnih zahtev, razen proizvodov, ki so gnili ali kako drugače poškodovani, tako da niso primerni za uživanje.

V okviru tega odstopanja je lahko največ 2 % plodov po številu ali masi, ki imajo naslednje pomanjkljivosti:

- resne poškodbe zaradi grenke pegavosti ali steklavosti,
- rahle poškodbe ali nezaceljene razpoke,
- neznatne sledove gnilobe,
- so črvivi in/ali imajo poškodbe mesa, ki so jih povzročili škodljivci.

B. Odstopanja od velikosti

Za vse razrede:

dovoljeno je skupno odstopanje 10 % po številu ali masi plodov, ki ne ustrezajo zahtevam glede velikosti. To odstopanje se ne sme uporabljati za plodove velikosti:

- 5 mm ali več pod najmanjšim premerom, kadar je velikost določena s premerom,
- 10 g ali več pod najmanjšo maso, kadar je velikost določena po masi.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE**A. Izenačenost**

Vsebina vsakega pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le jabolka istega porekla, sorte, kakovosti in velikosti (če so sortirana po velikosti) ter iste stopnje zrelosti.

V razredu ‚ekstra‘ morajo biti plodovi izenačeni tudi po obarvanosti.

V prodajni embalaži z neto maso, ki ne presega 5 kg, so lahko različne sorte jabolk, če so izenačene po kakovosti in če je vsaka posamezna sorta izenačena po poreklu, velikosti (če je sortirana po velikosti) in stopnji zrelosti.

Vidni del vsebine pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Pakiranje

Jabolka morajo biti pakirana tako, da so ustrezno zaščiteni. Zlasti mora biti prodajna embalaža z neto maso, ki je večja od 3 kg, dovolj trdna, da zagotovi pravilno zaščito proizvodov.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvoda od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov s trgovskimi oznakami, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Pakiranje mora biti brez tujih snovi.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi ali površinskih napak.

C. Predstavitev

Plodovi razreda ‚ekstra‘ morajo biti pakirani v vložkih.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje oznake, ki so vidne od zunaj:

A. Identifikacija

Ime in naslov pakirnice in/ali odpremnika

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na ‚Pakirnica in/ali odpremnik‘ (ali ustrezne okrajšave);
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Skupnosti, poleg katerih je navedeno ‚Pakirano za:‘ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- ‚Jabolka,‘ če vsebina ni vidna od zunaj.
- Ime sorte ali sort, če je to ustrezno.
- Imena vseh različnih sort v pakiranju, kadar prodajna embalaža vsebuje mešanico jabolk različnih sort.

C. Poreklo proizvoda

Država porekla in, neobvezno, regija pridelave ali nacionalno, regionalno ali lokalno ime kraja.

- Kadar prodajna embalaža vsebuje mešanico sort jabolk različnega porekla, je pri imenu zadevne sorte treba navesti državo porekla.

D. Prodajne označbe

- Razred
- Velikost ali število enot pri pakiranju v vložke.

Če je označena velikost, je izražena:

- (a) pri proizvodih, za katere veljajo pravila o izenačenosti, kot najmanjši in največji premer ali največja in najmanjša masa;
- (b) pri proizvodih, za katere ne veljajo pravila o izenačenosti, kot premer ali masa najmanjšega plodu v enoti pakiranja z navedbo ‚in več‘ ali ‚+‘ ali enakovredne označbe, ali če je to ustrezno, premer ali masa največjega plodu.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne smejo biti označbe, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na vidnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

Dodatek

1. Merila glede obarvanosti, skupine glede obarvanosti in oznake

Skupina glede obarvanosti	A (rdeče sorte)	B (rdeče-zelene sorte)	C (prižaste sorte, rahlo obarvane)	D (druge sorte)
	skupna rdeče obarvana površina, značilna za sorto	skupna rdeče-zelena obarvana površina, značilna za sorto	skupna površina rahlo rdeče obarvana, pordečena ali prižasta, značilna za sorto	
Razred ekstra	3/4	1/2	1/3	Ni zahteve glede rdeče obarvanosti
Razred I	1/2	1/3	1/10	
Razred II	1/4	1/10	—	

2. Merila glede mrežavosti

— Skupina R: Sorte, pri katerih je mrežavost značilnost kožice in ne pomanjkljivost, če mrežavost ustreza značilnemu videzu sorte.

— Za sorte, ki niso označene z ‚R‘ na spodnjem seznamu, je dovoljena mrežavost v naslednjih mejah:

	Razred ‚ekstra‘	Razred I	Razred II	Odstopanje za razred II:
(i) Rjasti madeži	— niso zunaj peceljne jamice	— lahko segajo rahlo zunaj peceljne jamice ali pestiča	— lahko segajo zunaj peceljne jamice ali pestiča	— plodovi ne vplivajo bistveno na videz in stanje pakiranja
	— niso hrapavi	— niso hrapavi	— rahlo hrapavi	
(ii) Mrežavost	največja dovoljena površina ploda			
— tanka mrežavost (ne sme biti močno kontrastna glede na splošno obarvanost plodov)	— rahle in posamične sledi mrežavosti, ki ne spremenijo splošnega videza plodov in celotnega pakiranja	1/5	1/2	— plodovi ne vplivajo bistveno na videz in stanje pakiranja
— močna	— ni dovoljena	1/20	1/3	— plodovi ne vplivajo bistveno na videz in stanje pakiranja
— skupne pomanjkljivosti (razen rjastih madežev, ki ne smejo biti med skupnimi pomanjkljivostmi). Tanka in močna mrežavost skupaj nikakor ne smeta presežati:	—	1/5	1/2	— plodovi ne vplivajo bistveno na videz in stanje pakiranja

3. **Nepopoln seznam sort jabolk, razvrščenih glede na obarvanost in mrežavost**

Plodovi sort, ki niso na seznamu, morajo biti razvrščeni glede na svoje sortne lastnosti.

Sorta	Sinonimi	Skupina glede na obarvanost	Mrežavost
African Red		B	
Akane	Tohoku 3	B	
Alborz Seedling		C	
Aldas		B	
Alice		B	
Alkmene	Early Windsor	C	
Alwa		B	
Angold		C	
Apollo	Beauty of Blackmoor	C	
Arkcharm	Arkansas No 18, A 18	C	
Arlet		B	R
Aroma		C	
Rdeče obarvani mutanti Aroma, na primer Aroma Amorosa		B	
Auksis		B	
Belfort	Pella	B	
Belle de Boskoop in mutanti		D	R
Belle fleur double		D	
Berlepsch	Freiherr von Berlepsch	C	
Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch	B	
Blushed Golden			
Bohemia		B	
Boskoop rouge	Red Boskoop, Roter Boskoop	B	R
Braeburn		B	
Rdeče obarvani mutanti Braeburn, na primer: Hidala Joburn Lochbuie Red Braeburn Mahana Red Mariri Red Redfield Royal Braeburn		A	
Bramley's Seedling	Bramley, Triomphe de Kiel	D	
Brettacher Sämling		D	
Calville (skupina...)		D	
Cardinal		B	

Sorta	Sinonimi	Skupina glede na obarvanost	Mrežavost
Carola	Kalco	C	
Caudle		B	
Charden		D	
Charles Ross		D	
Civni		B	
Coromandel Red	Corodel	A	
Cortland		B	
Cox's orange pippin in mutanti	Cox Orange	C	R
Rdeče obarvani mutanti Cox's Orange Pippin, na primer: Cherry Cox		B	R
Crimson Bramley		D	
Cripps Pink		C	
Cripps Red		C (1)	
Dalinbel		B	
Delblush		D	
Delcorf in mutanti, na primer: Dalili Monidel		C	
Delgollune		B	
Delicious ordinaire	Ordinary Delicious	B	
Deljeni		D	
Delikates		B	
Delor		C	
Discovery		C	
Dunn's Seedling		D	R
Dykman's Zoet		C	
Egremont Russet		D	R
Elan		D	
Elise	Red Delight	A	
Ellison's orange	Ellison	C	
Elstar in mutanti, na primer: Daliter Elshof Elstar Armhold Elstar Reinhardt		C	
Rdeče obarvani mutanti Elstar, na primer: Bel-El Daliest Goedhof Red Elstar Valstar		B	

Sorta	Sinonimi	Skupina glede na obarvanost	Mrežavost
Empire		A	
Falstaff		C	
Fiesta	Red Pippin	C	
Florina		B	
Fortune		D	R
Fuji in mutanti		B	
Gala		C	
Rdeče obarvani mutanti Gala, na primer: Annaglo Baigent Galaxy Mitchgla Obrogala Regala Regal Prince Tenroy		A	
Garcia		D	
Gloster		B	
Goldbohemia		D	
Golden Delicious in mutanti		D	
Golden Russet		D	R
Goldrush	Coop 38	D	
Goldstar		D	
Gradigold		D	
Granny Smith		D	
Gravenstein rouge	Red Gravenstein, Roter Gravensteiner	B	
Gravensteiner	Gravenstein	D	
Greensleeves		D	
Holsteiner Cox in mutanti	Holstein	D	R
Holstein rouge	Red Holstein, Roter Holsteiner Cox	C	R
Honeycrisp		C	
Honeygold		D	
Horneburger		D	
Howgate Wonder	Manga	D	
Idared		B	
Ingrid Marie		B	R
Isbranica	Izbranica	C	
Jacob Fisher		D	
Jacques Lebel		D	

Sorta	Sinonimi	Skupina glede na obarvanost	Mrežavost	
Jamba		C		
James Grieve in mutanti		D		
James Grieve rouge	Red James Grieve	B		
Jarka		C		
Jerseymac		B		
Jester		D		
Jonagold (?) in mutanti, npr.:		C		
Crowngold				
Daligo				
Daliguy	Jonasty			
Dalijejan	Jonamel			
Jonagold 2000	Excel			
Jonabel				
Jonabres				
King Jonagold				
New Jonagold	Fukushima			
Novajo	Veulemanns			
Schneica				
Wilmuta				
Jonagored in mutanti, na primer:			A	
Decosta				
Jomured	Van de Poel			
Jonagold Boerekamp				
Jomar				
Jonagored Supra				
Jonaveld				
Primo				
Romagold	Surkijn			
Rubinstar				
Red Jonaprinca				
Jonalord		C		
Jonathan		B		
Julia		B		
Jupiter		D		
Karmijn de Sonnaville		C	R	
Katy	Katja	B		
Kent		D	R	

Sorta	Sinonimi	Skupina glede na obarvanost	Mrežavost
Kidd's orange red		C	R
Kim		B	
Koit		C	
Krameri Tuvioun		B	
Kukikovskoje		B	
Lady Williams		B	
Lane's Prince Albert		D	
Laxton's Superb	Laxtons Superb	C	R
Ligol		B	
Lobo		B	
Lodel		A	
Lord Lambourne		C	
Maigold		B	
Mc Intosh		B	
Meelis		B	
Melba		B	
Melodie		B	
Melrose		C	
Meridian		C	
Moonglo		C	
Morgenduft	Imperatore	B	
Mountain Cove		D	
Mutsu		D	
Normanda		C	
Nueva Europa		C	
Nueva Orleans		B	
Odin		B	
Ontario		B	
Orlovskoje Polosatoje		C	
Ozark Gold		D	
Paula Red		B	
Pero de Cirio		D	
Piglos		B	
Pikant		B	
Pikkolo		C	
Pilot		C	
Pimona		C	

Sorta	Sinonimi	Skupina glede na obarvanost	Mrežavost
Pinova		C	
Pirella		B	
Piros		C	
Rafzubex		A	
Rafzubin		C	
Rajka		B	
Rambour d'hiver		D	
Rambour Franc		B	
Reanda		B	
Rebella		C	
Red Delicious in mutanti, na primer: Campsur Erovan Evasni Flatrar Fortuna Delicious Otago Red King Red Spur Red York Richared Royal Red Sandidge Shotwell Delicious Stark Delicious Starking Starkrimson Starkspur Topred Trumdor Well Spur		A	
Red Dougherty		A	
Red Rome		A	
Redkroft		A	
Regal		A	
Regina		B	
Reglindis		C	
Reine des Reinettes	Goldparmäne, Gold Parmoné	C	
Reineta Encarnada		B	
Reinette Rouge du Canada		B	
Reinette d'Orléans		D	
Reinette Blanche du Canada	Reinette du Canada, Canada Blanc, Kanadarenette, Renetta del Canada	D	R

Sorta	Sinonimi	Skupina glede na obarvanost	Mrežavost
Reinette de France		D	
Reinette de Landsberg		D	
Reinette grise du Canada	Graue Kanadarenette	D	R
Relinda		C	
Remo		B	
Renora		B	
Resi		B	
Resista		D	
Retina		B	
Rewena		B	
Roja de Benejama	Verruga, Roja del Valle, Clavelina	A	
Rome Beauty	Belle de Rome, Rome	B	
Rosana	Berner Rosenapfel	B	
Royal Beaut		A	
Rubin		C	
Rubinola		B	
Sciearly		A	
Scifresh		B	
Sciglo		A	
Sciray	GS48	A	
Scired		A	R
Sciros		A	
Selena		B	
Shampion		B	
Sidrunkollane Talioun		D	
Sinap Orlovskij	Orlovski Sinap	D	
Snygold	Earlygold	D	
Sommerregent		C	
Spartan		A	
Splendour		A	
St. Edmunds Pippin		D	R
Stark's Earliest		C	
Štaris	Staris	A	
Sturmer Pippin		D	R
Sügisdessert		C	
Sügisjoonik		C	

Sorta	Sinonimi	Skupina glede na obarvanost	Mrežavost
Summerred		B	
Sunrise		A	
Sunset		D	R
Suntan		D	R
Sweet Caroline		C	
Talvenauding		B	
Tellisaare		B	
Tiina		B	
Topaz		B	
Tydemán's Early Worcester	Tydemán's Early	B	
Veteran		B	
Vista Bella	Bellavista	B	
Wealthy		B	
Worcester Pearmain		B	
York		B	
Zarja Alatau	Zarya Alatau	D	

(¹) Najmanj 20 % za razred I in razred II.

(²) Vendar mora biti pri sorti jonagold vsaj ena desetina površine plodu iz razreda II rdeče progasto obarvana.

DEL 2: TRŽNI STANDARDI ZA AGRUME

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za naslednje sadeže, uvrščene med ‚agrume‘, ki se potrošniku dobavljajo sveži, pri čemer so izključeni agrumi za industrijsko predelavo:

- limone sort (kultivarjev), vzgojenih iz vrste *Citrus limon* (L.) Burm. f.,
- mandarine sort (kultivarjev), vzgojenih iz vrste *Citrus reticulata* Blanco, vključno s satsumami (*Citrus unshiu* Marcow.), klementinami (*Citrus clementina* Hort. ex Tan.), navadnimi mandarinami (*Citrus deliciosa* Ten.) in tangerinami (*Citrus tangerina* Hort. ex Tan.), ki so vzgojene iz teh vrst in njihovih hibridov, v nadaljevanju ‚mandarine‘,
- pomaranče sort (kultivarjev), vzgojenih iz vrste *Citrus sinensis* (L.) Osb.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen tega standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti agrumov po pripravi in pakiranju.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti agrumi v vseh razredih:

- nepoškodovani,
- brez odrgnin in/ali večjih zaceljenih vreznin,
- zdravi; proizvodi, ki so gnili ali poškodovani, tako da niso primerni za uživanje, so izključeni,
- čisti, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- brez znakov notranjega venenja,
- brez poškodb, ki bi jih povzročila nizka temperatura ali pozeba,
- brez vsake odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Agrumi morajo biti skrbno obrani ter doseči primerno stopnjo razvitosti in zrelosti ob upoštevanju sortne značilnosti, časa obiranja in pridelovalnega področja.

Razvitost in zrelost agrumov morata biti takšni, da

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

Agrumom, ki ustrezajo zahtevam glede zrelosti iz te Priloge, se lahko razbarva zelena barva. Ta postopek je dovoljen samo, če se s tem ne spremenijo druge naravne organoleptične lastnosti.

B. Zahteve glede zrelosti

Zrelost agrumov se določa z naslednjimi parametri, ki so navedeni za vsako sorto:

1. Minimalna vsebnost soka

2. Obarvanost

Stopnja obarvanosti mora biti takšna, da po normalnem razvoju plodovi agrumov dosežejo sortno značilno obarvanost na točki namembnega kraja.

(i) *Limone*

— Minimalna vsebnost soka:

— limone Verdelli in Primofiore:	20 %
— druge limone:	25 %

— Obarvanost: biti mora sortno značilna. Vseeno so dovoljeni plodovi zelene (vendar ne temno zelene) barve, če ustrezajo minimalnim zahtevam glede vsebnosti soka.

(ii) *Mandarine*

— Minimalna vsebnost soka:

— mandarine, razen klementin:	33 %
— klementine:	40 %

— Obarvanost: biti mora sortno značilna vsaj na eni tretjini površine plodu.

(iii) *Pomaranče*

Obarvanost mora biti sortno značilna. Dovoljeni so plodovi s svetlo zeleno barvo, pod pogojem, da ta ne presega ene petine celotne površine plodu. Plodovi morajo imeti naslednjo minimalno vsebnost soka:

— rdeče pomaranče:	30 %
— skupina Navel:	33 %
— druge sorte:	35 %

Vendar so lahko pomaranče, proizvedene na območjih z visokimi temperaturami zraka in razmerami z visoko relativno vlažnostjo v obdobju razvoja zelene barve, ki presega eno petino celotne površine, pod pogojem, da izpolnjujejo zahteve glede minimalne vsebnosti soka.

— sorte Mosambi, Sathgudi in Pacitan:	33 %
— druge sorte:	45 %

C. **Razvrstitev**

Agrumi se razvrščajo v naslednje tri razrede:

(i) *Razred 'ekstra'*

Agrumi v tem razredu morajo biti odlične kakovosti. Po obliki, zunanem videzu, razvitosti in obarvanosti morajo biti značilni za sorto in/ali komercialni tip.

Biti morajo brez pomanjkljivosti, razen zelo rahlih znakov propadanja, če to ne vpliva na splošni videz proizvoda, na kakovost, sposobnost za shranjevanje in na predstavitev v enoti pakiranja.

(ii) *Razred I*

Agrumi v tem razredu morajo biti dobre kakovosti. Njihove lastnosti morajo biti značilne za sorto in/ali komercialni tip.

Dovoljene so rahle pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v pakiranju:

- rahle pomanjkljivosti glede oblike,
- rahle pomanjkljivosti glede barve,
- neznatne pomanjkljivosti na kožici, do katerih je prišlo med izoblikovanjem plodu, kot so srebrna krastavost, rjavost itd.
- neznatne zarasle mehanske poškodbe, kot so poškodbe zaradi toče, trenja, pretovarjanja itd.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrstijo plodovi agrumov, ki ne izpolnjujejo zahtev za uvrstitev v višje razrede, ampak le zgoraj navedene minimalne zahteve.

Naslednje pomanjkljivosti so dovoljene, če plodovi agrumov ohranijo svoje osnovne značilnosti, kar zadeva kakovost, ohranjanje kakovosti in videz vsebine pakiranja:

- pomanjkljivosti glede oblike,
- pomanjkljivosti glede barve,
- hrapava kožica,
- pomanjkljivosti na kožici, do katerih je prišlo med izoblikovanjem plodu, kot so srebrna krastavost, rjavost itd.
- zarasle mehanske poškodbe, kot so poškodbe zaradi toče, trenja, pretovarjanja itd.
- zaceljene površinske poškodbe,
- rahla in delna ločitev perikarpa pri pomarančah (kar je dovoljeno za mandarine).

III. **DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI**

Velikost se določi po največjem premeru ekvatorialnega dela plodu.

A. **Minimalna velikost**

Plodovi, manjši od naslednjih minimalnih velikosti, so izločeni:

limone:	45 mm
mandarine, razen klementin:	45 mm
klementine:	35 mm
pomaranče:	53 mm

B. Velikostna lestvica

Velikostna lestvica je naslednja:

Pomaranče		Limone		Mandarine	
velikost	premer (mm)	velikost	premer (mm)	velikost	premer (mm)
0	92–110	0	79–90	1–XXX	78 in več
1	87–100	1	72–83	1–XX	67–78
2	84–96	2	68–78	1 ali 1–X	63–74
3	81–92	3	63–72	2	58–69
4	77–88	4	58–67	3	54–64
5	73–84	5	53–62	4	50–60
6	70–80	6	48–57	5	46–56
7	67–76	7	45–52	6 ⁽¹⁾	43–52
8	64–73			7	41–48
9	62–70			8	39–46
10	60–68			9	37–44
11	58–66			10	35–42
12	56–63				
13	53–60				

⁽¹⁾ Velikosti pod 45 mm se nanašajo samo na klementine.

Agrumi se lahko pakirajo s štetjem. V tem primeru, če je izenačenost po velikosti, ki se zahteva v naslovu III točki C, ohranjena, lahko velikostni razredi v enoti pakiranja sodijo zunaj ene same oznake, vendar znotraj dveh sosednjih oznak.

C. Izenačenost

Izenačenost velikosti se doseže z zgoraj navedeno velikostno lestvico, če ni drugače navedeno:

- (i) za sadje, ki se zлага v enakomerne plasti v enoto pakiranja ali v posamezne prodajne pakete, razlika med najmanjšim in največjim plodom v isti enoti pakiranja, znotraj ene same velikostne oznake ali v primeru agrumov, pakiranih s štetjem, znotraj dveh sosednjih oznak, ne sme presegati naslednjih maksimumov:

	Velikostne oznake	Maksimalna razlika med sadeži v isti enoti pakiranja (v mm)
Limone	0 to 7	7
Mandarine	1 do XXX do 4	9
	5 do 6	8
	7 do 10	7
Pomaranče	0 do 2	11
	3 do 6	9
	7 do 13	7

- (ii) za sadje, ki se ne zлага v enakomernih plasteh v enoto pakiranja ali v trde posamezne prodajne pakete, razlika med najmanjšim in največjim plodom v isti enoti pakiranja ne sme presežati razpona ustreznega velikostnega razreda na velikostni lestvici ali v primeru agrumov, pakiranih s štetjem, razpona v mm ene od dveh zadevnih sosednjih oznak;
- (iii) za sadje v velikih zabojih in sadje v mehkih (mreže, vrečke, itn.) posameznih prodajnih paketih, maksimalna razlika v velikosti med najmanjšim in največjim plodom v isti seriji ali enoti pakiranja ne sme presežati razpona, pridobljenega z združevanjem treh zaporednih velikosti na velikostni lestvici.

IV. DOLOČBE GLEDE ODPSTOPANJ

Odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti so dovoljena v vsaki enoti pakiranja za plodove, ki ne izpolnjujejo zahtev za navedeni razred.

A. Odstopanja od kakovosti

(i) Razred ‚ekstra‘

5 % po številu ali masi agrumov, ki ne izpolnjujejo zahtev svojega razreda, vendar izpolnjujejo zahteve razreda I ali so izjemoma v mejah odstopanj tega razreda.

(ii) Razred I

10 % po številu ali masi agrumov, ki ne izpolnjujejo zahtev svojega razreda, vendar izpolnjujejo zahteve razreda II ali so izjemoma v mejah odstopanj tega razreda.

(iii) Razred II

10 % po številu ali masi agrumov, ki ne izpolnjujejo niti zahtev svojega razreda niti minimalnih zahtev, z izjemo proizvodov, ki so gnili ali kako drugače poškodovani, tako da niso primerni za uživanje. V okviru tega odstopanja je lahko največ 5 % agrumov z manjšimi nezarasnimi in suhimi vrezninami ali mehkih in uvelih plodov.

B. Odstopanja od velikosti

Za vse razrede in vrste pakiranja: dovoljeno je 10 % po številu ali masi agrumov, ki ustrezajo velikosti tik pod in/ ali nad tisto (ali tistimi, v primeru kombinacije treh velikosti), ki je navedena na enotah pakiranja.

V vsakem primeru odstopanje 10 % velja samo za plodove, ki niso manjši od naslednjih najmanjših velikosti:

limone:	43 mm
mandarine, razen klementin:	43 mm
klementine:	34 mm
pomaranče:	50 mm

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebinske vsake enote pakiranja mora biti izenačena in mora vključevati samo agrume enakega porekla, sorte ali komercialnega tipa, kakovosti in velikosti ter po možnosti enake stopnje zrelosti in razvitosti.

Poleg tega se za razred ‚ekstra‘ zahteva izenačenost v obarvanosti.

Vidni del vsebine pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Pakiranje

Plodovi agrumov morajo biti pakirani tako, da so primerno zavarovani.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvoda od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov s trgovskimi oznakami, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Če so agrumi zaviti v papir, je treba uporabiti tanek, suh, nov papir brez vonja ⁽¹⁾.

Uporaba kakršne koli snovi, ki bi lahko spremenila naravne značilnosti plodov agrumov, predvsem njihov okus ali vonj ⁽¹⁾, je prepovedana.

Pakiranje mora biti brez tujih snovi. Dovoljeno je, da je v pakiranju kratka, neolesenela vejica z nekaj zelenimi listi, ki se drži plodu.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi ali površinskih napak.

C. **Predstavitev**

Plodovi agrumov so lahko predstavljeni:

- (a) v pravih slojih v enotah pakiranja;
- (b) ne v pravih slojih v enotah pakiranja ali v zaprtih ali odprtih zabojih. Tako pakiranje je dovoljeno samo za razreda I in II;
- (c) v posamičnih pakiranjih za neposredno prodajo potrošnikom, z maso manj kot 5 kg
 - pakirani po številu plodov ali
 - pakirani po neto masi enote pakiranja.

VI. **DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA**

Vsaka enota pakiranja mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje oznake, ki so vidne od zunaj.

A. **Identifikacija**

Ime in naslov pakirnice in/ali odpremnika

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na ‚Pakirnica in/ali odpremnik‘ (ali ustrezne okrajšave);
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Skupnosti, poleg katerih je navedeno ‚Pakirano za:‘ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. **Vrsta proizvoda**

- Naziv vrste, če proizvodi niso vidni od zunaj, razen za mandarine, za katere je naziv vrste ali sorte (kjer je primerno) obvezen,
- naziv sorte, za pomaranče,
- naziv tipa:
- za limone: oznaka ‚Verdelli‘ in ‚Primofiore‘, kjer je primerno,

⁽¹⁾ Uporaba konzervansov ali kakršnih koli drugih kemičnih snovi, ki na lupini plodov puščajo tuj vonj, je dovoljena, kadar je to v skladu z veljavnimi predpisi Skupnosti.

- za klementine: navedba ‚klementine, brez pečk‘, ‚klementine‘ (1 do 10 pečk), ‚klementine s pečkami‘ (več kot 10 pečk), kjer je primerno.

C. Poreklo proizvoda

Država porekla in, neobvezno, področje rasti, ali državno, ali regionalno, ali lokalno ime kraja.

D. Prodajne označbe

- Razred.
- Velikost za plodove, pakirane v skladu z velikostno lestvico ali zgornjo in spodnjo mejno velikostjo v primeru treh zaporednih velikosti na velikostni lestvici.
- Velikostna oznaka (ali kadar sadje, pakirano s štetjem, spada pod dve sosednji oznaki, velikostni oznaki ali minimalni in maksimalni premer) in število sadežev v primeru, ko je sadje zloženo v plasteh v enoti pakiranja.
- Kadar je uporabljen, omemba konzervansa ali druge kemične snovi, ki je bila uporabljena v fazi po obiranju.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne smejo biti označbe, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na vidnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 3: TRŽNI STANDARD ZA KIVI

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za kivi sort (kultivarjev), vzgojenih iz rodov *Actinidia chinensis* (Planch.) in *Actinidia deliciosa* (A. Chev., C.F. Liang in A.R. Ferguson), ki se potrošniku dobavljajo v svežem stanju, pri čemer je izključen kivi, namenjen za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve kakovosti za kivi po pripravi in pakiranju.

A. Minimalne zahteve glede kakovosti

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj mora biti kivi v vseh razredih:

- nepoškodovan (toda brez peclja),
- zdrav; proizvodi, ki so gnili ali poškodovani, tako da niso primerni za uživanje, so izključeni,
- čist, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- dovolj čvrst; ne mehak, ne ovenel, ne prepojen z vodo,
- pravilno oblikovan, dvojni ali večkratni plodovi so izključeni,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Kivi mora biti ustrezno razvit in v takem stanju, da:

- prenese prevoz in ravnanje z njim ter
- prispe v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Minimalne zahteve glede zrelosti

Kivi mora biti dovolj razvit in zrel. Za spoštovanje te določbe morajo plodovi doseči stopnjo zrelosti:

- v fazi pakiranja na pridelovalnem območju in za dobavo, ki jo izvrši pakirnica, ter v fazah izvoza in uvoza, najmanj 6,2 °brix ali povprečno vsebnost 15 % suhe snovi,
- v vseh drugih fazah trženja najmanj 9,5 °brix.

C. Razvrstitev

Kivi se razvršča v naslednje tri razrede:

(i) Razred 'ekstra'

Kivi v tem razredu mora biti najboljše kakovosti. Biti mora pravilno razvit ter imeti vse lastnosti in obarvanost, značilne za sorto.

Biti mora brez pomanjkljivosti, razen zelo rahlih znakov propadanja, če to ne vpliva na splošni videz proizvoda, na kakovost, sposobnost za shranjevanje in na predstavitev v enoti pakiranja.

Razmerje med minimalnim in maksimalnim premerom sadeža, izmerjenim v ekvatorialnem delu, mora biti najmanj 0,8.

(ii) *Razred I*

Kivi v tem razredu mora biti dobre kakovosti. Biti mora sortno značilen.

Biti mora čvrst in meso mora biti popolnoma zdravo.

Dovoljene so rahle pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v pakiranju:

- rahle pomanjkljivosti v obliki (vendar plod ne sme biti nepravilno izbočen ali nepravilno oblikovan),
- rahle pomanjkljivosti v obarvanosti,
- poškodbe kože, če celotna površina ne presega 1 cm²,
- manjše ‚Haywardove šive‘ v obliki podolžnih brazd in brez izrastkov.

Razmerje med minimalnim in maksimalnim premerom sadeža, izmerjenim v ekvatorialnem delu, mora biti najmanj 0,7.

(iii) *Razred II*

V tem razredu je kivi, ki ne izpolnjuje zahtev za višje razrede, izpolnjuje pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Plod mora biti razmeroma čvrst, meso pa ne sme imeti velikih pomanjkljivosti.

Dovoljene pa so naslednje pomanjkljivosti, če kivi ohrani svoje osnovne značilnosti glede kakovosti, sposobnosti ohranjanja kakovosti in predstavitve:

- pomanjkljivosti v obliki,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- poškodbe kože, na primer vreznine ali brazgotinasto/opraskano tkivo, če skupna površina ne presega 2 cm²,
- več izrazitejših ‚Haywardovih šivov‘ z rahlimi izrastki,
- rahle odrgnine.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se ugotavlja s tehtanjem plodu.

Najmanjša masa za razred ‚ekstra‘ je 90 g, za razred I 70 g in za razred II 65 g.

Razlika v masi med največjim in najmanjšim plodom v enoti pakiranja ne sme presehati:

- 10 g za plodove, katerih masa je manjša od 85 g,
- 15 g za plodove, katerih masa je med 85 g in 120 g,
- 20 g za plodove, katerih masa je med 120 g in 150 g,
- 40 g za plodove, katerih masa je večja od 150 g.

IV. DOLOČBE GLEDE ODPSTOPANJ

Odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti so dovoljena v vsaki enoti pakiranja za plodove, ki ne izpolnjujejo zahtev za navedeni razred.

A. Odstopanja od kakovosti

(i) *Razred ,ekstra'*

5 % plodov kivija po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, vendar izpolnjujejo zahteve za razred I, ali izjemoma, ki so znotraj dovoljenih odstopanj za ta razred.

(ii) *Razred I*

10 % plodov kivija po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, vendar izpolnjujejo zahteve za razred II, ali izjemoma, ki so znotraj odstopanj za ta razred.

(iii) *Razred II*

10 % plodov kivija po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev, z izjemo proizvodov, ki so gnili, močno odrgnjeni ali kako drugače tako poškodovani, da so neprimerni za uživanje.

B. Odstopanja od velikosti

Za vse razrede: 10 % plodov kivija po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev po najmanjši masi in/ali predpisani velikosti.

Vendar mora biti velikost plodu le malenkost večja ali manjša od predpisane velikosti, pri najmanjših plodovih pa masa v razredu ,ekstra' ne sme biti manjša od 85 g, v razredu I ne sme biti manjša od 67 g in v razredu II ne sme biti manjša od 62 g.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le kivi istega porekla, sorte, kakovosti in velikosti.

Vidni del vsebine pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Pakiranje

Kiviji morajo biti pakirani tako, da so ustrezno zavarovani.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvoda od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov s trgovskimi oznakami, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi ali površinskih napak.

Pakiranje mora biti brez tujih snovi.

C. Predstavitev

V razredu ,ekstra' morajo biti plodovi ločeni eden od drugega in urejeno razporejeni v eni plasti.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja mora imeti na isti strani pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje oznake, ki so vidne od zunaj:

A. Identifikacija

Ime in naslov pakirnice in/ali odpremnika.

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na ‚Pakirnica in/ali odpremnik‘ (ali ustrezne okrajšave);
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Skupnosti, poleg katerih je navedeno ‚Pakirano za:‘ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- ‚Kivi‘, ‚Aktinidija‘ ali enakovredno poimenovanje, če vsebina ni vidna od zunaj,
- ime sorte (neobvezno).

C. Poreklo proizvoda

Država porekla in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

D. Prodajne označbe

- Razred,
- velikost, izražena kot minimalna in maksimalna masa plodu,
- število plodov (neobvezno).

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Ni nujno, da so oznake, določene v prvem odstavku, navedene na enotah pakiranja, če so te v prodajni embalaži, vidni od zunaj in na kateri so navedene te oznake. Na teh enotah pakiranja ne smejo biti označbe, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na vidnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 4: TRŽNI STANDARD ZA SOLATO, KODROLISTNO ENDIVIJO IN ENDIVIJO ESKARIOL

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za:

- sorte (kultivarje) sveže solate, vzgojene iz rodov:
 - *Lactuca sativa* L. var. *capitata* L. (glavnate solate, ki vključujejo mehkolistne in krhkolistne solate).
 - *Lactuca sativa* L. var. *longifolia* Lam. (vezivka),
 - *Lactuca sativa* L. var. *crispa* L. (rezivka in berivka) in
 - križancev teh sort,
- sorte (kultivarje) kodrolistne endivije, vzgojene iz rodu *Cichorium endivia* L. var. *crispum* Lam.,
- sorte (kultivarje) endivije eskariol, vzgojene iz rodu *Cichorium endivia* L. var. *latifolium* Lam.,

ki se potrošniku dobavljajo sveže.

Standard se ne uporablja za solato in endivijo, namenjeno za industrijsko predelavo, ali za posamične liste solate in endivije ali solate v lončkih.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve kakovosti za proizvode po pripravi in pakiranju.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti proizvodi v vseh razredih:

- nepoškodovani,
- zdravi; proizvodi, ki so gnili ali poškodovani, tako da niso primerni za uživanje, so izključeni,
- čisti in obrezani (praktično brez listov, ki so umazani od prsti ali drugega rastnega substrata in praktično brez vidnih tujih snovi),
- svežega videza,
- neuveli in čvrsti,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- ne odganjajo v cvet,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Solata je lahko rdečkasto razbarvana, če je to razbarvanje posledica nizkih temperatur med rastjo, razen če to močno vpliva na izgled solate.

Korenine morajo biti odrezane blizu osnove zunanjih listov, rez pa mora biti gladek.

Solata in endivija morata biti normalno razviti.

Razvitost in stanje proizvodov morata biti taka, da proizvodi:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. **Razvrstitev**

Proizvodi se razvrščajo v naslednja razreda:

(i) *Razred I*

Proizvodi v tem razredu morajo biti dobre kakovosti. Imeti morajo značilne lastnosti sorte ali komercialnega tipa, zlasti barvo.

Solata in endivija morata biti:

- lepo oblikovani,
- čvrsti (ob upoštevanju metod pridelave in tipa proizvoda),
- brez poškodb ali znakov propadanja, zaradi katerih bi bila užitnost zmanjšana,
- brez poškodb zaradi zmrzali.

Glavnate solate morajo imeti eno samo lepo oblikovano srce. Glavnata solata, pridelana v zavarovanih prostorih, ima lahko srce.

Vezivka mora imeti srce, ki je lahko majhno.

Osrednji del kodrolistne endivije in endivije eskariol mora biti rumen.

(ii) *Razred II*

V ta razred se uvrščata solata in endivija, ki ne izpolnjujeta zahtev za razred I, izpolnjujeta pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Solata in endivija morata biti:

- razmeroma dobro oblikovani,
- brez poškodb ali znakov propadanja, zaradi katerih bi bila resno zmanjšana užitnost.

Dovoljene so naslednje pomanjkljivosti, če proizvodi kljub temu ohranijo bistvene značilnosti glede kakovosti, sposobnosti za ohranjanje kakovosti in predstavitev:

- rahle pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahle poškodbe zaradi škodljivcev.

Glavnata solata mora imeti srce, ki pa je lahko majhno. Glavnata solata, pridelana v zavarovanih prostorih, je lahko brez srca.

Vezivka je lahko brez srca.

III. **DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI**

Velikost se ugotavlja z maso na enoto.

A. Minimalna masa

Minimalna masa za razreda I in II je:

	Pridelana na prostem	Pridelana v zavarovanih prostorih
glavnata solata (brez mehkolistnih in krhkolistnih solat) ter vezivka (brez tipov solate, kot je ‚Little gem‘)	150 g	100 g
mehkolistna in krhkolistna solata	300 g	200 g
rezivka in berivka ter solata tipa ‚Little gem‘	100 g	100 g
kodrolistna endivija in endivija eskariol	200 g	150 g

B. Izenačenost**(a) Solata**

V isti enoti pakiranja solate razreda I in razreda II razlika med najtežjo in najlažjo solato ne sme presegati:

- 40 g, če je masa najlažje enote manj kot 150 g na enoto,
- 100 g, če je masa najlažje enote med 150 g in 300 g na enoto,
- 150 g, če je masa najlažje enote med 300 g in 450 g na enoto,
- 300 g, če je masa najlažje enote več kot 450 g na enoto.

(b) Kodrolistna endivija in endivija eskariol

V isti enoti pakiranja kodrolistne endivije in endivije eskariol razreda I in razreda II razlika med največjo in najmanjšo endivijo (enoto) ne sme presegati 300 g.

IV. DOLOČBE GLEDE ODSTOPANJ

Odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti so dovoljena v vsaki enoti pakiranja za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za navedeni razred.

A. Odstopanja od kakovosti**(i) Razred I**

Vsaka enota pakiranja lahko vsebuje največ 10 % solate ali endivije (po številu ali enoti), ki ne izpolnjuje zahtev za razred I, vendar izpolnjuje zahteve za razred II, ali, izjemoma, ki je v mejah dovoljenih odstopanj za razred II.

(ii) Razred II

Vsaka enota pakiranja lahko vsebuje največ 10 % solate ali endivije (po številu ali enoti), ki ne izpolnjuje niti zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev, vendar proizvodi ne smejo biti gnili ali tako poškodovani, da niso primerni za uživanje.

B. Odstopanja od velikosti

10 % solate ali endivije po številu enot, ki ne izpolnjuje zahtev glede velikosti, vendar od določene velikosti ne sme odstopati za več kot 10 %.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE**A. Izenačenost**

V vsaki enoti pakiranja so lahko le izenačeni proizvodi, torej proizvodi istega porekla, sorte ali komercialnega tipa, kakovosti in velikosti.

Vendar pa je lahko mešanica različnih tipov proizvodov, opisanih v tem standardu, pakirana skupaj, če so proizvodi izenačeni po kakovosti in, za vsak posamezni tip, po velikosti. Poleg tega morajo biti tipi proizvodov takšni, da jih je mogoče jasno razlikovati med seboj in razmerje med posameznimi tipi v pakiranju mora biti vidno brez poškodovanja pakiranja.

Vidni del vsebine pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Pakiranje

Proizvodi morajo biti pakirani tako, da so ustrezno zavarovani.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvoda od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov s trgovskimi oznakami, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Pakiranje mora biti brez tujih snovi.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi ali površinskih napak.

C. Predstavitev

Če so solate ali endivije pakirane v več plasteh, morajo biti položene ena nasproti drugi, vendar morajo biti plasti ali glave ustrezno zaščitene ali ločene.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje oznake, ki so vidne od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in naslov pakirnice in/ali odpremnika

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na ‚Pakirnica in/ali odpremnik‘ (ali ustrezne okrajšave);
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Skupnosti, poleg katerih je navedeno ‚Pakirano za:‘ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- ‚Solata‘, ‚mehkolistna solata‘, ‚endivija eskariol‘, ‚krhkolistna solata rezivka ali berivka‘ (ali in če je to ustrezno: ‚hrastolistna solata‘, ‚Lollo bionda‘, ‚Lollo rossa‘, ‚kodrolistna endivija‘ ali ‚endivija eskariol‘ ali drugi sinonimi, če vsebina ni vidna od zunaj);
- ‚Little gem‘, kadar je to ustrezno, ali drugi sinonimi;
- oznaka ‚gojeno v zavarovanih prostorih‘, ali druga ustrezna oznaka;
- ime sorte (neobvezno);
- če je v enoti pakiranja mešanica različnih tipov proizvodov:
 - navedba ‚mešane solate‘, ali
 - označba vsakega tipa proizvoda, in če vsebina ni vidna od zunaj, navedba števila enot vsakega tipa.

C. Poreklo proizvoda

Država porekla in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

D. Prodajne označbe

- Razred,
- velikost, izražena kot minimalna masa enote ali kot število enot,
- neto masa (neobvezno).

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne smejo biti označbe, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 5: TRŽNI STANDARD ZA BRESKVE IN NEKTARINE

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za breskve in nektarine ⁽¹⁾, vzgojene iz sort (kultivarjev) rodov *Prunus persica* Sieb. in *Zucc.*, ki se potrošnikom dobavljajo v svežem stanju, pri čemer so izključene breskve in nektarine, namenjene za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen tega standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za breskve in nektarine po pripravi in pakiranju.

A. Minimalne zahteve glede kakovosti

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti breskve in nektarine v vseh razredih:

- nepoškodovane,
- zdrave; proizvodi, ki so gnili ali poškodovani, tako da niso primerni za uživanje, so izključeni,
- čiste; praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Breskve in nektarine morajo biti skrbno obrane.

Razvitost in stanje breskev in nektarin morata biti takšna, da:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Minimalne zahteve glede zrelosti

Breskve in nektarine morajo biti dovolj razvite in zrele.

Razvitost in zrelost breskev in nektarin morata biti takšni, da omogočata nadaljnje zorenje proizvodov, dokler ne dosežejo zadostne stopnje zrelosti. Za izpolnitev te zahteve mora biti refrakcijski indeks mesa, izmerjen v srednji točki na ekvatorialnem delu plodu večji ali enak 8 °brix, čvrstost, izmerjena z batom premera 8 mm (0,5 cm²) v dveh točkah na ekvatorialnem delu plodu, pa mora biti manjša od 6,5 kg.

C. Razvrstitev

Breskve in nektarine se razvrščajo v naslednje tri razrede:

(i) Razred „ekstra“

Breskve in nektarine v tem razredu morajo biti odlične kakovosti. Oblika, razvitost in obarvanost morajo biti sortno značilne ob upoštevanju pridelovalnega območja. Biti morajo brez pomanjkljivosti, razen zelo rahlih površinskih pomanjkljivosti, če te ne vplivajo na splošni izgled breskev in nektarin, njihovo kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v pakiranju.

⁽¹⁾ To besedilo se uporablja za vse sorte, vzgojene iz *Prunus persica* Sieb. in *Zucc.*, tako za breskve kot za nektarine ali podobne vrste s koščico, ki se drži mesa, ali koščico, ki se ne drži mesa, in gladko ali hrapavo kožo.

(ii) *Razred I*

Breskve in nektarine v tem razredu morajo biti dobre kakovosti. Biti morajo sortno značilne ob upoštevanju pridelovalnega območja. Dovoljene so rahle pomanjkljivosti v obliki, razvoju ali obarvanosti.

Meso mora biti popolnoma zdravo.

Breskve in nektarine, ki so počene pri stičišču peclja in ploda, so izključene.

Dovoljene pa so naslednje rahle pomanjkljivosti, če te ne vplivajo na splošni izgled pridelka, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in na predstavitev v enoti pakiranja ter ne presegajo:

- 1 cm dolžine pri poškodbah podolgovate oblike,
- 0,5 cm² skupne površine pri drugih pomanjkljivostih.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrstijo breskve in nektarine, ki ne izpolnjujejo pogojev za uvrstitev v višje razrede, vendar izpolnjujejo zgoraj določene minimalne zahteve.

Meso mora biti brez večjih pomanjkljivosti. Sadeži so lahko počeni pri stičišču peclja in ploda le ob upoštevanju dovoljenih odstopanj kakovosti.

Dovoljene so površinske pomanjkljivosti, če breskve in nektarine ohranijo svoje splošne lastnosti v zvezi s kakovostjo, sposobnostjo ohranjanja kakovosti in predstavitvijo ter ne presegajo:

- 2 cm dolžine pri poškodbah podolgovate oblike,
- 1,5 cm² skupne površine pri drugih pomanjkljivostih.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi z izmero:

- obsega ali
- največjega premera ekvatorialnega dela.

Breskve in nektarine je treba razvrstiti v skladu z naslednjo lestvico:

Premer	Določanje velikosti (šifra)	Obod
90 mm in več	AAAA	28 cm in več
80 mm in več, vendar pod 90 mm	AAA	25 cm in več, vendar pod 28 cm
73 mm in več, vendar pod 80 mm	AA	23 cm in več, vendar pod 25 cm
67 mm in več, vendar pod 73 mm	A	21 cm in več, vendar pod 23 cm
61 mm in več, vendar pod 67 mm	B	19 cm in več, vendar pod 21 cm
56 mm in več, vendar pod 61 mm	C	17,5 cm in več, vendar pod 19 cm
51 mm in več, vendar pod 56 mm	D	16 cm in več, vendar pod 17,5 cm

Najmanjša dovoljena velikost v razredu ‚ekstra‘ je 17,5 cm (obod) ali 56 mm (premer).

Velikost D (51 mm in več, toda manj kot 56 mm v premeru, ali 16 cm in več, toda manj kot 17,5 v obsegu) ni dovoljena v obdobju od 1. julija do 31. oktobra.

Razvrščanje po velikosti je obvezno pri vseh razredih.

IV. DOLOČBE GLEDE ODPSTOPANJ

V zvezi s kakovostjo in velikostjo proizvodov, ki ne izpolnjujejo zahtev označenega razreda, so v vsaki enoti pakiranja dovoljena naslednja odstopanja.

A. Odstopanja od kakovosti

(i) *Razred ‚ekstra‘*

5 % breskev ali nektarin po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred ekstra, vendar izpolnjujejo zahteve za razred I, ali so izjemoma v mejah dovoljenih odstopanj za ta razred.

(ii) *Razred I*

10 % breskev ali nektarin po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred I, vendar izpolnjujejo zahteve za razred II, ali so izjemoma v mejah dovoljenih odstopanj za ta razred.

(iii) *Razred II*

10 % breskev ali nektarin po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev za razred II niti minimalnih zahtev, vendar plodovi ne smejo biti gnili, ne smejo imeti izrazitih odrgnin ali drugih poškodb, zaradi katerih bi bili neprimerni za uživanje.

B. Odstopanja od velikosti

Za vse razrede 10 % breskev ali nektarin po številu ali masi, katerih obseg je za največ 1 cm večji ali manjši in katerih premer je za največ 3 mm večji ali manjši od velikosti, označene na pakiranju. Vendar pa pri plodovih najmanjše velikosti to odstopanje velja samo za breskve ali nektarine, ki so od označene najmanjše velikosti manjše za največ 6 mm (obseg) ali 2 mm (premer).

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti enotna in vključevati le breskve ali nektarine istega porekla, sorte, kakovosti, stopnje zrelosti in velikosti, v razredu ‚ekstra‘ pa morajo biti plodovi tudi izenačeni v obarvanosti.

Vidni del vsebine vsake enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Pakiranje

Breskve in nektarine morajo biti pakirane tako, da so ustrezno zaščitene.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvoda od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov s trgovskimi oznakami, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Posamezne nalepke, ki se nalepijo na proizvod, morajo biti takšne, da po odstranitvi ne pustijo vidnih sledi lepila niti ne povzročijo poškodb na površini.

Pakiranje mora biti brez tujih snovi.

C. Predstavitev

Breskve in nektarine so lahko predstavljene:

- v majhnih enotah pakiranja,
- v enem sloju v primeru razreda ‚ekstra‘; vsak posamezen plod v tem razredu mora biti ločen od sosednjih.

V razredih I in II:

- v enem ali dveh slojih, ali
- v največ štirih slojih, če so v trdih vložkih, ki morajo biti izdelani tako, da ne pritiskajo na plodove v vložku neposredno pod njim.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje oznake, ki so vidne od zunaj:

A. Identifikacija

Ime in naslov pakirnice in/ali odpremnika

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na ‚Pakirnica in/ali odpremnik‘ (ali ustrezne okrajšave);
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Skupnosti, poleg katerih je navedeno ‚Pakirano za:‘ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- ‚Breskve‘ ali ‚nektarine‘, če vsebina ni vidna od zunaj,
- barva mesa,
- ime sorte (neobvezno).

C. Poreklo proizvoda

Država porekla in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

D. Prodajne označbe

- Razred,
- velikost, izražena v najmanjšem in največjem premeru ali najmanjšem in največjem obsegu ali v skladu z označevanjem, določenim v Oddelku III ‚Določbe glede velikosti‘,
- število enot (neobvezno),
- najmanjša vsebnost sladkorja, izmerjena z refraktometrom in izražena v stopinjah brix (neobvezno),
- največja čvrstost, izmerjena s penetrometrom in izražena v $\text{kg}/0,5 \text{ cm}^2$ (neobvezno).

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne smejo biti označbe, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na vidnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 6: TRŽNI STANDARD ZA HRUŠKE

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za hruške sort (kultivarjev), vzgojenih iz *Pyrus communis* L., ki se porabniku dobavljajo sveže, pri čemer so izključene hruške za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za hruške po pripravi in pakiranju.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti hruške v vseh razredih:

- nepoškodovane,
- zdrave; proizvodi, ki so gnili ali poškodovani, tako da niso primerni za uživanje, so izključeni,
- čiste; praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Poleg tega morajo biti hruške skrbno obrane.

Hruške morajo biti ustrezno razvite in v takem stanju, da lahko:

- nadaljujejo proces zorenja in dosežejo stopnjo zrelosti, značilno za posamezno sorto,
- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Razvrstitev

Hruške se razvrščajo v naslednje tri razrede:

(i) Razred ‚ekstra‘

Hruške v tem razredu morajo biti odlične kakovosti. Oblika, razvoj in obarvanost plodov morajo biti sortno značilni in pecelj mora biti nepoškodovan.

Meso mora biti popolnoma zdravo in kožica brez mrežavosti ⁽¹⁾.

Plodovi morajo biti brez pomanjkljivosti razen neznatnih sprememb kožice, če to ne vpliva na splošni videz plodov, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v pakiranju.

Hruške ne smejo biti kašaste.

(ii) Razred I

Hruške v tem razredu morajo biti dobre kakovosti. Oblika, velikost in obarvanost plodov morajo biti sortno značilni.

⁽¹⁾ To ne velja, kadar je mrežavost značilnost sorte.

Meso mora biti popolnoma zdravo in kožica brez mrežavosti ⁽¹⁾.

Dovoljene so rahle pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v pakiranju:

- rahle pomanjkljivosti v obliki,
- rahle pomanjkljivosti v razvoju,
- rahle pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahle poškodbe kožice, ki:
 - so lahko dolge največ 2 cm pri poškodbah podolgovate oblike,
 - skupaj ne pokrivajo več kakor 1 cm² površine pri drugih poškodbah, razen peg škrlupa (*Venturia pirina* in *V. inaequalis*), ki skupaj ne smejo pokrivati površine, večje od 0,25 cm²,
 - če gre za rahle poškodbe (odrgnine), ne smejo pokrivati površine, večje od 1 cm², in ne smejo biti razbarvane.

Pecelj je lahko rahlo poškodovan.

Hruške ne smejo biti kašaste.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrstijo hruške, ki ne izpolnjujejo zahtev za višje razrede, izpolnjujejo pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Meso mora biti brez večjih pomanjkljivosti.

Dovoljene so naslednje pomanjkljivosti, če plod ohrani svoje značilnosti v zvezi s kakovostjo, ohranjanjem kakovosti in predstavitvijo:

- pomanjkljivosti v obliki,
- pomanjkljivosti v razvoju,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahla mrežavost ⁽¹⁾,
- poškodbe kožice, ki:
 - so lahko dolge največ 4 cm pri poškodbah podolgovate oblike,
 - skupaj ne pokrivajo več kakor 2,5 cm² površine pri drugih poškodbah, razen peg škrlupa (*Venturia pirina* in *V. inaequalis*), ki skupaj ne smejo pokrivati površine, večje od 1 cm²,
 - rahle poškodbe (odrgnine) ne smejo pokrivati več kakor 1 cm² celotne skupne površine, ki je lahko rahlo razbarvana.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se ugotavlja z največjim premerom v ekvatorialnem delu.

Najmanjša zahtevana velikost za vsak razred je naslednja:

	„Ekstra“	Razred I	Razred II
Debeloplodne sorte ⁽¹⁾	60 mm	55 mm	55 mm
Druge sorte	55 mm	50 mm	45 mm

⁽¹⁾ Nepopoln seznam debeloplodnih in poletnih sort hrušk je v dodatku k temu standardu.

⁽¹⁾ To ne velja, kadar je mrežavost značilnost sorte.

Izjemoma in za poletne hruške, vključene v dodatku k temu standardu, se ne določi najmanjša velikost za pošiljke, pridelane in odposlane med 10. junijem in vključno 31. julijem katerega koli leta.

Da bi zagotovili izenačenost po velikosti v pakiranju, sme biti razlika v premeru pri plodovih v isti enoti pakiranja največ:

- 5 mm za razred ‚ekstra‘ in za plodove iz razredov I in II, ki so pakirani v vrstah in vložkih,
- 10 mm za plodove iz razreda I, ki so v enoti pakiranja ali v prodajni embalaži pakirani v razsutem stanju.

Za plodove iz razreda II, pakirane v razsutem stanju v enoti pakiranja ali prodajni embalaži, ni omejitve izenačenosti po velikosti.

IV. DOLOČBE GLEDE ODSTOPANJ

Odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti so dovoljena v vsaki enoti pakiranja za plodove, ki ne izpolnjujejo zahtev za navedeni razred.

A. Odstopanja od kakovosti

(i) Razred ‚ekstra‘

5 % hrušk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred ‚ekstra‘, vendar izpolnjujejo zahteve za razred I ali, izjemoma, so znotraj dovoljenih odstopanj za ta razred.

(ii) Razred I

10 % hrušk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, vendar izpolnjujejo zahteve za razred II ali, izjemoma, so znotraj dovoljenih odstopanj za ta razred. Hruške brez pecljev niso vključene v to odstopanje.

(iii) Razred II

10 % hrušk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred II niti minimalnih zahtev, razen proizvodov, ki so gnili ali kako drugače poškodovani, tako da niso primerni za uživanje.

V okviru tega odstopanja je lahko največ 2 % plodov po številu ali masi, ki imajo naslednje pomanjkljivosti:

- rahle poškodbe ali nezaceljene razpoke,
- neznatne sledove gnilobe,
- so črvi in/ali imajo poškodbe mesa, ki so jih povzročili škodljivci.

B. Odstopanja od velikosti

Za vse razrede:

10 % plodov po številu ali masi, ki ustrezajo velikosti neposredno pod ali nad označeno velikostjo na pakiranju, pri čemer je za plodove, razvrščene v najmanjši velikostni razred, dovoljeno, da odstopajo za največ 5 mm.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsakega pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le hruške istega porekla, sorte, kakovosti in velikosti (če so sortirana po velikosti) in iste stopnje zrelosti.

V razredu ‚ekstra‘ morajo biti plodovi izenačeni tudi po obarvanosti.

Vidni del vsebine pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Pakiranje

Hruške morajo biti pakirane tako, da so ustrezno zaščitene.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvoda od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov s trgovskimi oznakami, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Pakiranje mora biti brez tujih snovi.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi ali površinskih napak.

C. Predstavitev

Plodovi razreda ‚ekstra‘ morajo biti pakirani v vrstah in vložkih.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja mora imeti na isti strani pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje oznake, ki so vidne od zunaj:

A. Identifikacija

Ime in naslov pakirnice in/ali odpremnika

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na ‚Pakirnica in/ali odpremnik‘ (ali ustrezne okrajšave);
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Skupnosti, poleg katerih je navedeno ‚Pakirano za:‘ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

— ‚Hruške‘, če vsebina ni vidna od zunaj,

— ime sorte.

C. Poreklo proizvoda

Država porekla in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

D. Prodajne označbe

— Razred,

— velikost ali število enot pri pakiranju v vrste in vložke.

Če je označena velikost, je izražena:

- (a) pri proizvodih, za katere veljajo pravila o izenačenosti, najmanjši in največji premer;
- (b) pri proizvodih, za katere ne veljajo pravila o izenačenosti: kot premer najmanjšega plodu v enoti pakiranja z navedbo ‚in več‘, ali enakovredna označba, ali če je to ustrezno, kot premer največjega plodu v pakiranju.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne smejo biti označbe, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na vidnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

Dodatek

1. MERILA ZA DOLOČANJE VELIKOSTI

L = debeloplodna sorta

SP = poletne hruške, za katere ni zahtevana najmanjša velikost za pošiljke, pridelane in odposlane med 10. junijem in 31. julijem vsako leto.

2. NEPOPOLN SEZNAM DEBELOPLODNIH SORT HRUŠK IN POLETNIH HRUŠK, RAZVRŠČENIH PO MERILIH ZA VELIKOST

Majhni sadeži in druge sorte, ki niso na seznamu, so lahko v prometu, dokler izpolnjujejo zahteve po velikosti za druge sorte, kakor je opisano v razdelku III tega standarda.

Nekatere od spodaj navedenih sort smejo biti v prometu pod trgovskimi imeni, za katera je bila zahtevana ali pridobljena zaščita blagovne znamke v eni ali več državah. V prvem in drugem stolpcu spodnje razpredelnice niso navedena taka trgovska imena. Sklicevanje na znane blagovne znamke je zgolj v vednost navedeno v tretjem stolpcu.

Sorta	Sinonimi	Trgovska imena	Velikost
Abbé Fétel	Abate Fétel		L
Abugo o Siete en Boca			SP
Akça			SP
Alka			L
Alsa			L
Amfora			L
Alexandrine Douillard			L
Bergamotten			SP
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		L
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexandre		L
Beurré Clairgeau			L
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		L
Beurré Giffard			SP
Beurré précoce Morettini	Morettini		SP
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		SP
Carusella			SP
Castell	Castell de Verano		SP
Colorée de juillet	Bunte Juli		SP
Comice rouge			L
Concorde			L
Condoula			SP

Sorta	Sinonimi	Trgovska imena	Velikost
Coscia	Ercolini		SP
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		L
D'Anjou			L
Dita			L
D. Joaquina	Doyenné de juillet		SP
Doyenné d'hiver	Winterdechant		L
Doyenné du comice	Comice, Vereinsdechant		L
Erika			L
Etrusca			SP
Flamingo			L
Forelle			L
Général Leclerc		Amber Grace™	L
Gentile			SP
Golden Russet Bosc			L
Grand champion			L
Harrow Delight			L
Jeanne d'Arc			L
Josephine			L
Kieffer			L
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		SP
Lombacad		Cascade®	L
Moscattella			SP
Mramornaja	Mramornoje		L
Mustafabey			SP
Packham's Triumph	Williams d'Automne		L
Passe Crassane	Passa Crassana		L
Perita de San Juan			SP
Pérola			SP
Pitmaston	Williams Duchesse		L
Précoce de Trévoux	Trévoux		SP
Président Drouard			L
Rosemarie			L
Santa Maria	Santa Maria Morettini		SP

Sorta	Sinonimi	Trgovska imena	Velikost
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		SP
Taylors Gold			L
Triomphe de Vienne			L
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		L

DEL 7: TRŽNI STANDARD ZA JAGODE

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za sorte (kultivarje) jagod, vzgojene iz rodu *Fragaria* L., ki jih je treba potrošniku dobaviti sveže, pri čemer so izključene jagode, namenjene za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve o kakovosti jagod po pripravi in pakiranju.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti jagode v vseh razredih:

- nepoškodovane,
- zdrave; proizvodi, ki so gnili ali poškodovani, tako da niso primerni za uživanje, so izključeni,
- čiste, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- svežega videza (vendar ne oprane),
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- s pecljem (razen v primeru gozdnih jagod); pecelj in stebelce (če je prisotno) morata biti sveža in zelena,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Jagode morajo biti skrbno obrane.

Biti morajo dovolj razvite in zrele. Njihova razvitost in stanje morata biti takšna, da lahko:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Razvrstitev

Jagode se razvrščajo v naslednje tri razrede:

(i) Razred „ekstra“

Jagode v tem razredu morajo biti odlične kakovosti. Biti morajo sortno značilne.

Poleg upoštevanja sortnih značilnosti morajo biti svetlega videza.

Biti morajo brez sledov prsti.

Plodovi morajo biti brez pomanjkljivosti razen neznatnih sprememb kože, če to ne vpliva na splošni videz plodov, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v pakiranju.

(ii) Razred I

Jagode v tem razredu morajo biti dobre kakovosti. Njihova barva in oblika morata biti sortno značilni.

Dovoljene so rahle pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v pakiranju:

- rahle pomanjkljivosti glede oblike,
- bela lisa, ki ne sme presežati ene desetine površine posamezne jagode,
- rahli površinski sledovi odtisov.

Biti morajo skoraj brez sledov prsti.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrščajo jagode, ki ne izpolnjujejo zahtev za vključitev v razred 'ekstra' in razred I, izpolnjujejo pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Jagode imajo lahko naslednje rahle pomanjkljivosti, če ohranijo osnovne značilnosti glede kakovosti, sposobnosti za ohranjanje kakovosti in predstavitev v pakiranju:

- pomanjkljivosti glede oblike,
- belo liso, ki ne presega ene petine površine posamezne jagode,
- rahle površinske odrgnine, za katere ni verjetno, da bi se širile,
- rahle sledove prsti.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi z največjim premerom v ekvatorialnem delu.

Najmanjše velikosti jagod so naslednje:

- razred 'ekstra': 25 mm,
- razred I in II: 18 mm.

Za gozdne jagode najmanjša velikost ni določena.

IV. DOLOČBE GLEDE ODPANJ

Odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti so dovoljena v vsaki enoti pakiranja za plodove, ki ne izpolnjujejo zahtev za navedeni razred.

A. Odstopanja od kakovosti

(i) *Razred 'ekstra'*

5 % po številu ali masi jagod, ki ne izpolnjujejo zahtev razreda, vendar izpolnjujejo zahteve razreda I ali so še v mejah dovoljenih odstopanj za razred I. Od teh 5 % je lahko največ 2 % pokvarjenih jagod.

(ii) *Razred I*

10 % po številu ali masi jagod, ki ne izpolnjujejo zahtev razreda, vendar izpolnjujejo zahteve razreda II ali so še v mejah dovoljenih odstopanj za razred II. Od teh 10 % je lahko največ 2 % pokvarjenih jagod.

(iii) *Razred II*

10 % po številu ali masi jagod, ki ne izpolnjujejo niti zahtev razreda niti minimalnih zahtev, z izjemo jagod, ki so gnile, zelo poškodovane ali kakorkoli drugače neprimerne za uživanje. Od teh 10 % je lahko največ 2 % pokvarjenih jagod.

B. Odstopanja od velikosti

Za vse razrede: 10 % po številu ali masi jagod, ki ne izpolnjujejo zahtev glede velikosti.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE**A. Izenačenost**

Vsebina vsakega pakiranja mora biti izenačena in vsebovati le jagode istega porekla, sorte in kakovosti.

Jagode razreda ‚ekstra‘ – z izjemo gozdnih jagod – morajo biti zlasti izenačene glede stopnje zrelosti, barve in velikosti. Jagode razreda I so lahko po velikosti manj izenačene.

Vidni del vsebine pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Pakiranje

Jagode morajo biti pakirane tako, da so ustrezno zavarovane.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvoda od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov s trgovskimi oznakami, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Zlasti dobro predstavljene morajo biti jagode razreda ‚ekstra‘.

Pakiranje mora biti brez tujih snovi.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi ali površinskih napak.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja mora imeti na isti strani pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje oznake, ki so vidne od zunaj:

A. Identifikacija

Ime in naslov pakirnice in/ali odpremnika

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na ‚Pakirnica in/ali odpremnik‘ (ali ustrezne okrajšave);
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Skupnosti, poleg katerih je navedeno ‚Pakirano za‘ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

— ‚Jagode‘, če vsebina pakiranja ni vidna od zunaj.

— Ime sorte (neobvezno).

C. Poreklo proizvoda

Država porekla in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

D. Prodajne označbe

— Razred.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne smejo biti označbe, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na vidnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 8: TRŽNI STANDARD ZA PAPIKO

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za sorte (kultivarje) paprike, vzgojene iz rodu *Capsicum annuum* L. var. *annuum*, ki se potrošniku dobavljajo sveže, pri čemer so izključene paprike za industrijsko predelavo.

Po obliki se delijo v štiri komercialne tipe:

- paprika z izdolženimi plodovi (koničasta),
- paprika s kvadratasto oblikovanimi plodovi (nekoničasta – babura),
- paprika s kvadratasto koničastimi plodovi (babura),
- paprika s sploščenimi plodovi (paradižnikova paprika).

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen tega standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za papriko po pripravi in pakiranju.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj mora biti paprika v vseh razredih:

- nepoškodovana,
- zdrava; proizvodi, ki so gnili ali poškodovani, tako da niso primerni za uživanje, so izključeni,
- čista, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- svežega videza,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- dobro razvita,
- brez poškodb od zmrzali,
- brez nezaraslih poškodb,
- brez sončnih ožigov [z izjemo zahtev iz poglavja B: Razvrstitev, točka (ii)],
- imeti mora pecelj,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Razvitost in stanje paprike morata biti takšna, da:

- prenese prevoz in ravnanje z njo ter
- prispe v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Razvrstitev

Paprika se razvršča v naslednja razreda:

(i) *Razred I*

Paprika iz tega razreda mora biti dobre kakovosti. Razvoj, oblika in barva ob upoštevanju stopnje zrelosti morajo biti značilne za sorto in/ali komercialen tip.

Biti mora:

- čvrsta,
- praktično brez peg.

Pecelj je lahko rahlo poškodovan ali odrezan, vendar mora biti čašica cela.

(ii) *Razred II*

Ta razred vključuje papriko, ki ne izpolnjuje zahtev za razred I, izpolnjuje pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Dovoljene so naslednje pomanjkljivosti, če paprika ohrani svoje osnovne značilnosti glede kakovosti, sposobnosti ohranjanja kakovosti in predstavitve:

- pomanjkljivosti v obliki in razvitosti,
- sončni ožigi ali rahle zarasle poškodbe, ki ne smejo presežati 2 cm v dolžino pri poškodbah podolgovate oblike in 1 cm² celotne površine paprike pri poškodbah drugačnih oblik,
- rahle suhe površinske poškodbe, ki skupaj ne presežajo dolžine 3 cm.

Paprika je lahko manj čvrsta, vendar ne sme biti uvela.

Lahko ima poškodovan ali odrezan pecelj.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi z izmero največjega premera zgornjega dela (širina) paprike. V primeru paprike s sploščenimi plodovi (paradižnikova paprika) izraz 'širina' pomeni največji prečni premer.

Pri papriki, ki je sortirana po velikosti, razlika v premeru med največjo in najmanjšo papriko v isti enoti pakiranja ne sme presežati 20 mm.

Širina paprike ne sme biti manjša od:

- paprika z izdolženimi plodovi (koničasta): 20 mm
- paprika s kvadratasto oblikovanimi plodovi (nekoničasta – babura) in paprika s kvadratasto koničastimi plodovi (babura): 40 mm
- paprika s sploščenimi plodovi (paradižnikova paprika): 55 mm

Sortiranje po velikosti ni obvezno za razred II, za katerega se uporabljajo najmanjše velikosti.

Določbe o velikosti ne veljajo za miniaturni pridelek ⁽¹⁾.

IV. DOLOČBE GLEDE ODPSTOPANJ

Odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti so dovoljena v vsaki enoti pakiranja za plodove, ki ne izpolnjujejo zahtev za navedeni razred.

⁽¹⁾ Miniaturni pridelek pomeni sorto ali kultivar paprike, ki se pridobiva z žlahtnjenjem rastlin in/ali posebnimi pridelovalnimi tehnikami, in izključuje paprike neminiaturnih sort, ki niso v celoti razvite ali so neprimerne velikosti. Izpolnjene morajo biti vse druge zahteve standarda.

A. Odstopanja od kakovosti(i) *Razred I*

10 % paprik po številu oziroma masi, ki ne izpolnjujejo zahtev svojega razreda, vendar izpolnjujejo zahteve razreda II oziroma so, izjemoma, v mejah dovoljenih odstopanj tega razreda.

(ii) *Razred II*

10 % paprike po številu oziroma masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev tega razreda niti minimalnih zahtev, razen proizvodov, ki so gnili ali kako drugače poškodovani, tako da niso primerni za uživanje.

B. Odstopanja od velikosti(i) *Razred I*

10 % paprike po številu oziroma masi, ki ne ustreza velikostim znotraj meje ± 5 mm, in ne vključuje več kot 5 % paprike pod najnižjo določeno velikostjo.

(ii) *Razred II*— *Paprika, sortirana po velikosti*

10 % paprike po številu oziroma masi, ki ne ustreza velikostim znotraj meje ± 5 mm, in ne vključuje več kot 5 % paprike pod najnižjo določeno velikostjo.

— *Paprika, ki ni sortirana po velikosti*

5 % paprike po številu oziroma masi, ki je največ do 5 mm manjša od najnižje določene velikosti.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE**A. Izenačenost**

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in vsebovati le papriko istega porekla, sorte ali komercialnega tipa, kakovosti, velikosti (če je sortirana po velikosti), in, v primeru razreda I, v precejšnji meri iste stopnje razvitosti in obarvanosti.

Vendar se lahko mešanice paprik različnih barv pakirajo skupaj, če so izenačene po poreklu, kakovosti, komercialnem tipu in velikosti (če je določena).

Enote pakiranja za potrošnike z neto maso, ki ne presega enega kilograma, lahko vsebujejo mešanico paprik različnih barv in/ali komercialnih tipov, če so izenačene po kakovosti ter po poreklu za vsako barvo in/ali komercialni tip.

Če je proizvod sortirán po velikosti, mora biti paprika z izdolženimi plodovi dovolj enotna po dolžini.

Miniaturna paprika mora biti razmeroma izenačene velikosti. Lahko se meša z drugimi miniaturnimi proizvodi drugačne vrste in porekla.

Vidni del vsebine pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Pakiranje

Paprika mora biti pakirana tako, da je ustrezno zaščitená.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvoda od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov s trgovskimi oznakami, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

V enoti pakiranja ne sme biti tujih snovi.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi ali površinskih napak.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja mora imeti na isti strani pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje oznake, ki so vidne od zunaj:

A. Identifikacija

Ime in naslov pakirnice in/ali odpremnika

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na ‚Pakirnica in/ali odpremnik‘ (ali ustrezne okrajšave);
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Skupnosti, poleg katerih je navedeno ‚Pakirano za:‘ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

Če vsebina ni vidna od zunaj:

- ‚Paprika,‘
- barva,
- komercialni tip (‚izdolžena‘, ‚kvadratasta‘ ali ‚babura‘, ‚kvadratasto koničasta‘ ali ‚babura‘, ‚paradižnikova‘) ali ime sorte.

V primeru pakiranja ali enote pakiranja za potrošnike, ki vsebujejo mešanico različnih barv in/ali komercialnih tipov paprik:

- ‚Mešane paprike‘ ali enakovredna označba,
- če vsebina ni vidna od zunaj, barve in/ali komercialni tipi paprik in število paprik vsake barve in/ali komercialnega tipa.

C. Poreklo proizvoda

Država porekla in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

V primeru enot pakiranja za potrošnike, ki vsebujejo mešanico paprik različnih barv in/ali komercialnih tipov različnega porekla, se navedba vsake države porekla nahaja poleg imena barve in/ali zadevnega komercialnega tipa.

D. Prodajne označbe

- Razred.
- Velikost (če je proizvod sortiran po velikosti), izražena kot najmanjši in največji premer, ali po potrebi oznaka ‚ni sortirano po velikosti‘.
- Po potrebi ‚Mini paprike‘, ‚drobne paprike‘ ali drugi primerni izraz za miniaturne pridelke. Če je več vrst miniaturnih proizvodov pomešanih v isti enoti pakiranja, morajo biti navedeni vsi proizvodi in njihovo poreklo.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne smejo biti označbe, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščinem na vidnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 9: TRŽNI STANDARD ZA NAMIZNO GROZDJE

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za sorte (kultivarje) namiznega grozdja, vzgojene iz roda *Vitis vinifera* L., ki se potrošniku dobavijo sveže, pri čemer je izključeno namizno grozdje za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredelitev zahtev po kakovosti za namizno grozdje po pripravi in pakiranju.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti grozdi in jagode v vseh razredih:

- zdravi; proizvodi, ki so gnili ali poškodovani, tako da niso primerni za uživanje, so izključeni,
- čisti; praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Poleg tega morajo biti jagode:

- nepoškodovane,
- lepo oblikovane,
- normalno razvite.

Pigmentacija, nastala zaradi sončne svetlobe, se ne šteje za pomanjkljivost.

Grozdi morajo biti skrbno obrani.

Sok grozdnih jagod ima na indeksu refraktometra vsaj:

- 12 °brix za sorte Alphonse Lavallée, Cardinal and Victoria,
- 13 °brix za vse druge sorte s pečkami,
- 14 °brix za vse sorte brez pečk.

Poleg tega morajo imeti vse sorte zadovoljivo raven razmerja sladkor/kislina.

Razvitost in stanje namiznega grozdja mora biti tako, da lahko:

- prenese prevoz in ravnanje z njim ter
- prispe v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Razvrstitev

Namizno grozdje se razvršča v naslednje tri razrede:

(i) *Razred ‚ekstra‘*

Namizno grozdje v tem razredu mora biti odlične kakovosti. Oblika, razvitost in obarvanost grozdov morajo biti sortno značilne, dovoljene so le razlike, ki so rezultat specifičnosti pridelovalnega območja, in ne smejo imeti napak. Jagode morajo biti čvrste, trdno pritrjene na grozd, enakomerno razporejene v grozdu, meglica pa mora biti praktično nedotaknjena.

(ii) *Razred I*

V tem razredu mora biti namizno grozdje dobre kakovosti. Oblika, razvitost in obarvanost grozdov morajo biti sortno značilne, dovoljene so le razlike, ki so rezultat specifičnosti pridelovalnega območja. Jagode morajo biti čvrste, trdno pritrjene in morajo imeti čim bolj nedotaknjeno meglico. Lahko pa so manj enakomerno razporejene okoli grozda kot pri razredu ‚ekstra‘.

Dovoljene so naslednje rahle pomanjkljivosti, če te ne vplivajo na splošni videz grozda, na kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- rahle pomanjkljivosti v obliki,
- rahle pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahle ožganine od sonca, ki prizadenejo le kožico.

(iii) *Razred II*

Ta razred zajema namizno grozdje, ki ne izpolnjuje pogojev za uvrstitev v višje razrede, vendar izpolnjuje zgoraj navedene minimalne zahteve.

Grozdi lahko kažejo rahle pomanjkljivosti glede oblike, razvitosti in obarvanosti, če te ne vplivajo na osnovne značilnosti sorte; dovoljene so le razlike, ki so rezultat specifičnosti pridelovalnega območja.

Jagode morajo biti dovolj čvrste in dovolj trdno pritrjene ter, če je mogoče, imeti ohranjeno tudi meglico. Lahko so manj enakomerno razporejene v grozdu kot jagode iz razreda I.

Dovoljene so naslednje pomanjkljivosti, če namizno grozdje ohrani svoje osnovne značilnosti v zvezi s kakovostjo, sposobnostjo za ohranjanje kakovosti in predstavitvijo v enoti pakiranja:

- pomanjkljivosti v obliki,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahle ožganine od sonca, ki prizadenejo le kožico.
- rahle odrgnine,
- rahle poškodbe kože.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se ugotavlja po masi grozda.

Zahteve za najmanjšo maso grozda za namizno grozdje iz rastlinjaka, za namizno grozdje, ki se goji na prostem, ter za sorte grozda z debelimi ali drobnimi jagodami so naslednje:

	Namizno grozdje iz rastlinjaka (če je navedeno na etiketi)	Namizno grozdje, ki se goji na prostem	
		Vse sorte razen sort z majhnimi jagodami, navedene v dodatku	Sorte z majhnimi jagodami, navedene v dodatku
Razred I	300 g	200 g	150 g
Razred I	250 g	150 g	100 g
Razred II	150 g	100 g	75 g

IV. DOLOČBE GLEDE ODPSTOPANJ

Odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti so dovoljena v vsaki enoti pakiranja za plodove, ki ne izpolnjujejo zahtev za navedeni razred.

A. Odstopanja od kakovosti

(i) Razred ‚ekstra‘

5 % grozdov po masi, ki ne izpolnjujejo zahtev svojega razreda, vendar izpolnjujejo zahteve razreda I oziroma so, izjemoma, v mejah dovoljenih odstopanj tega razreda.

(ii) Razred I

10 % grozdov po masi, ki ne izpolnjujejo zahtev svojega razreda, vendar izpolnjujejo zahteve razreda II oziroma so, izjemoma, v mejah dovoljenih odstopanj tega razreda.

(iii) Razred II

10 % grozdov po masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev svojega razreda niti minimalnih zahtev, vendar grozdi ne smejo biti gnili ali kako drugače poškodovani, tako da niso primerni za uživanje.

B. Odstopanja od velikosti

(i) Razred ‚ekstra‘ in razred I

10 % na maso grozdov, ki ne ustrezajo zahtevam glede velikosti za posamezen razred, vendar ustrezajo zahtevam za razred, ki je neposredno pod njim.

(ii) Razred II

10 % grozdov po masi, ki ne izpolnjujejo zahtev glede velikosti svojega razreda, vendar tehtajo najmanj 75 g.

(iii) Razred ‚ekstra‘ ter razreda I in II

V vsaki enoti pakiranja za potrošnike, ki ne presega 1 kg neto mase, je dovoljeno z enim grozdom, ki je lažji od 75 g, prilagoditi maso, če grozd izpolnjuje vse druge pogoje navedenega razreda.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in vsebovati samo grozde istega porekla, sorte, kvalitete in stopnje zrelosti.

V primeru grozdja, pakiranega v majhni enoti pakiranja za potrošnike, čiste mase, ki ne presega 1 kg, se ne zahteva izenačenost sorte.

V primeru razreda ‚ekstra‘ morajo biti grozdi večinoma enake velikosti in obarvanosti.

V posamezni enoti pakiranja je pri sorti Chasselas dovoljena prisotnost grozdov različnih barv za dekorativne namene.

Vidni del vsebine pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Pakiranje

Namizno grozdje mora biti pakirano tako, da je ustrezno zaščiteno.

Grozdi iz razreda ‚ekstra‘ morajo biti pakirani v enem samem sloju.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvoda od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov s trgovskimi oznakami, če se pri tiskanju in etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

V enoti pakiranja ne sme biti tujih snovi, dovoljeno pa je, da se peclja grozda drži delček poganjka vinske trte z dolžino največ 5 cm kot posebna oblika predstavitve.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi ali površinskih napak.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje oznake, ki so vidne od zunaj:

A. Identifikacija

Ime in naslov pakirnice in/ali odpremnika

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na ‚Pakirnica in/ali odpremnik‘ (ali ustrezne okrajšave);
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Skupnosti, poleg katerih je navedeno ‚Pakirano za:‘ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- ‚Namizno grozdje‘, če vsebina od zunaj ni vidna,
- ime sorte, ali, kjer je ustrezno, sort,
- ‚iz rastlinjaka‘, če je to primerno.

C. Poreklo proizvoda

Država porekla (ali, kjer je ustrezno, države) in, neobvezno, območje pridelave ali nacionalno, regionalno ali lokalno ime kraja.

D. Prodajne označbe

- Razred.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne smejo biti označbe, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na vidnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

Dodatek

Izčrpen seznam sort z majhnimi jagodami

Sorta	Druga imena, pod katerimi je sorta znana
Admirable de Courtiller	Admirable, Csiri Csuri
Albillo	Acerba, Albuela, Blanco Ribera, Cagalon
Angelo Pirovano	I. Pirovano 2
Annamaria	I. Ubizzoni 4
Baltali	
Beba	Beba de los Santos, Eva
Catalanesca	Catalanesa, Catalana, Uva Catalana
Chasselas blanc	Chasselas doré, Fendant, Franceset, Franceseta, Gutedel, Krachgutedel, White van der Laan
Chasselas rouge	Roter Gutedel
Chelva	Chelva de Cebreros, Guareña, Mantuo, Villanueva
Ciminnita	Cipro bianco
Clairette	Blanquette, Malvoisie, Uva de Jijona
Colombana bianca	Verdea, Colombana de Peccioli
Dehlo	
Delizia di Vaprio	I. Pirovano 46 A
Exalta	
Flame Seedless	Red Flame
Gros Vert	Abbondanza, St Jeannet, Trionfo dell'Esposizione, Verdal, Trionfo di Gerusalemme
Jaoumet	Madeleine de St Jacques, Saint Jacques
Madeleine	Angevine, Angevine Oberlin, Madeleine Angevine Oberlin, Republicain
Mireille	
Molinera	Besgano, Castiza, Molinera gorda
Moscato d'Adda	Muscat d'Adda
Moscato d'Amburgo	Black Muscat, Hambro, Hamburg, Hamburski Misket, Muscat d'Hambourg, Moscato Preto
Moscato di Terracina	Moscato di Maccarese
CEillade	Black Malvoisie, Cinsaut, Cinsault, Ottavianello, Sinso
Panse precoce	Bianco di Foster, Foster's white, Sicilien
Perla di Csaba	Càbski Biser, Julski muskat, Muscat Julius, Perle de Csaba
Perlaut	
Perlette	
Pizzutello bianco	Aetonychi aspro, Coretto, Cornichon blanc, Rish Baba, Sperone di gallo, Teta di vacca

Sorta	Druga imena, pod katerimi je sorta znana
Precoce de Malingre	
Primus	I. Pirovano 7
Prunesta	Bermestia nera, Pergola rossa, Pergolese di Tivoli
Regina dei Vigneti	Königin der Weingärten, Muskat Szőlőskertek Kizalyneja, Szőlőskertek Kizalyneh, Rasaki ourgarias, Regina Viloz, Reina de las Viñas, Reine des Vignes, I. Mathiasz 140, Queen of the Vineyards
Servant	Servan, Servant di Spagna
Sideritis	Sidiritis
Sultanines	Bidaneh, Kishmich, Kis Mis, Sultan, Sultana, Sultani, Cekirdesksiz, Sultanina bianca, Sultaniye, Thompson Seedless and mutations
Valenci blanc	Valensi, Valency, Panse blanche
Valenci noir	Planta Mula, Rucial de Mula, Valenci negro
Yapincak	

DEL 10: TRŽNI STANDARD ZA PARADIŽNIK

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za sorte (kultivarje) paradižnika, vzgojene iz *Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw./*Lycopersicon esculentum* Mill., ki ga je treba potrošniku dobaviti svežega, pri čemer je izključen paradižnik za industrijsko predelavo.

Paradižnik se lahko razvrsti v štiri komercialne tipe:

- ,okrogli‘,
- ,rebrasti‘,
- ,izdolžen‘,
- ,češnjev‘ paradižnik (vključno s paradižnikom ,koktajl‘).

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve za kakovost paradižnika po pripravi in pakiranju.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj mora biti paradižnik v vseh razredih:

- nepoškodovan,
- zdrav; proizvodi, ki so gnili ali poškodovani, tako da niso primerni za uživanje, so izključeni,
- čist, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- svežega videza,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Če so paradižniki v grozdu, morajo biti peclji sveži, zdravi, čisti in brez vseh listov ter kakršne koli vidne tuje snovi.

Razvitost in stanje paradižnika morata biti takšna, da lahko:

- prenese prevoz in ravnanje z njim ter
- prispe v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Razvrstitev

Paradižnik se razvršča v naslednje tri razrede:

(i) Razred ,ekstra‘

Paradižnik v tem razredu mora biti odlične kakovosti. Imeti mora čvrsto meso in biti sortno značilen glede oblike, videza in razvitosti.

Obarvanost paradižnika glede na stopnjo dozorelosti mora biti takšna, da so izpolnjene zahteve, opisane v zadnjem pododstavku odstavka A zgoraj.

Biti mora brez zelenega ovratnika in drugih pomanjkljivosti z izjemo rahlih površinskih nepravilnosti pod pogojem, da te ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja.

(ii) *Razred I*

Paradižnik v tem razredu mora biti dobre kakovosti. Biti mora primerno čvrst in značilen za sorto.

Biti mora brez razpok in vidnega zelenega ovratnika. Dovolijo se lahko naslednje rahle pomanjkljivosti pod pogojem, da ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- rahle pomanjkljivosti v obliki in razvitosti,
- rahle pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahle poškodbe kože,
- neznatne odrgnine.

Poleg tega ima lahko ‚rebrasti‘ paradižnik:

- zarasle razpoke dolžine največ 1 cm,
- izrastke, ki ne smejo biti preveliki,
- majhen popek, ki ni oplutenel,
- znake oplutenelosti, ki ne smejo presežati površine 1 cm²,
- tanko cvetno brazgotino podolgovate oblike (kot šiv), ki ne sme biti daljša od dveh tretjin največjega premera ploda.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrsti paradižnik, ki ne izpolnjuje pogojev za uvrstitev v višje razrede, vendar izpolnjuje zgoraj določene minimalne zahteve.

Biti mora primerno čvrst (vendar je lahko nekoliko manj čvrst kot v razredu I) in ne sme imeti nezaraslih razpok.

Dovolijo se lahko naslednje pomanjkljivosti pod pogojem, da paradižnik ohrani svoje osnovne značilnosti glede kakovosti, ohranjanja kakovosti in predstavitve v enoti pakiranja:

- pomanjkljivosti v obliki, razvitosti in obarvanosti,
- poškodbe kože ali odrgnine pod pogojem, da plod ni resno poškodovan,
- zaceljene razpoke, ki niso daljše od 3 cm za okrogle, rebraste ali izdolžene paradižnike.

Poleg tega ima lahko ‚rebrasti‘ paradižnik:

- več brazgotin in pomanjkljivosti od tistih, dovoljenih v razredu I, vendar ne smejo biti nepravilnih oblik,
- popek,
- znake oplutenelosti, ki ne smejo presežati površine 2 cm²,
- tanko cvetno brazgotino podolgovate oblike (kot šiv).

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi z največjim premerom v ekvatorialnem delu. Naslednje določbe ne veljajo za ‚češnjev‘ paradižnik.

A. Minimalna velikost

Za paradižnik, uvrščen v razred ‚ekstra‘ in razreda I in II, je določena najmanjša velikost:

- 35 mm za ‚okrogli‘ in ‚rebrasti‘ paradižnik,
- 30 mm za ‚izdolžen‘ paradižnik.

B. Lestvica za sortiranje po velikosti

Paradižnik se sortira po naslednji lestvici za sortiranje po velikosti:

- 30 mm in več, vendar pod 35 mm ⁽¹⁾,
- 35 mm in več, vendar pod 40 mm,
- 40 mm in več, vendar pod 47 mm,
- 47 mm in več, vendar pod 57 mm,
- 57 mm in več, vendar pod 67 mm,
- 67 mm in več, vendar pod 82 mm,
- 82 mm in več, vendar pod 102 mm,
- 102 mm in več.

Upoštevanje lestvice za sortiranje po velikosti je obvezno za paradižnik razreda ‚ekstra‘ in razreda I.

Lestvica za sortiranje po velikosti se ne uporablja za paradižnik v grozdih.

IV. DOLOČBE GLEDE ODSTOPANJ

Odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti so dovoljena v vsaki enoti pakiranja za plodove, ki ne izpolnjujejo zahtev za navedeni razred.

A. Odstopanja od kakovosti

(i) Razred ‚ekstra‘

5 % paradižnika po številu ali masi, ki ne izpolnjuje zahtev tega razreda, vendar izpolnjuje zahteve razreda I oziroma je izjemoma v mejah dovoljenih odstopanj za razred I.

(ii) Razred I

— 10 % paradižnika po številu ali masi, ki ne izpolnjuje zahtev tega razreda, vendar izpolnjuje zahteve razreda II oziroma je izjemoma v mejah dovoljenih odstopanj za razred II.

— Če so paradižniki v grozdu, 5 % paradižnikov po številu ali masi, ki so se ločili od peclja.

(iii) Razred II

— 10 % paradižnika po številu ali masi, ki ne izpolnjuje niti zahtev tega razreda niti minimalnih zahtev, razen proizvodov, ki so gnili, imajo izrazite odrgnine ali so kako drugače poškodovani, tako da niso primerni za uživanje.

⁽¹⁾ Samo za ‚izdolžen‘ paradižnik.

— Če so paradižniki v grozdu, 10 % paradižnikov po številu ali masi, ki so se ločili od peclja.

B. Odstopanja od velikosti

Za vse razrede: 10 % paradižnikov po številu ali masi, katerih velikost ustreza velikosti, ki je neposredno nad ali pod označeno velikostjo, pri čemer je najmanjša velikost za ‚okrogli‘ in ‚rebrasti‘ paradižnik 33 mm ter 28 mm za ‚izdolžen‘ paradižnik.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in vsebovati samo paradižnik istega porekla, sorte ali komercialnega tipa, kakovosti in velikosti (če je sortiran po velikosti).

Zrelost in obarvanost paradižnika razreda ‚ekstra‘ in razreda I morata biti praktično enaki. Poleg tega mora biti dolžina ‚izdolženega‘ paradižnika dovolj izenačena.

Vidni del vsebine pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Pakiranje

Paradižnik mora biti pakiran tako, da je ustrezno zaščiten.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvoda od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov, s trgovskimi oznakami, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Pakiranje mora biti brez tujih snovi.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi ali površinskih napak.

C. Predstavitev

Paradižnik je lahko predstavljen na naslednje načine:

- (i) kot posamezni plodovi s čašo in kratkim pecljem ali brez njiju;
- (ii) kot grozdi paradižnika, t.j. paradižnik se ponudi kot celotno socvetje ali del socvetja, pri čemer mora vsako socvetje ali njegov del vsebovati vsaj naslednje število plodov:
 - tri plodove (dva plodova pri predhodnem pakiranju) ali
 - pri grozdih ‚češnjevega‘ paradižnika šest plodov (štiri plodove pri predhodnem pakiranju).

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje oznake, ki so vidne od zunaj:

A. Identifikacija

Ime in naslov pakirnice in/ali odpremnika.

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na ‚Pakirnica in/ali odpremnik‘ (ali ustrezne okrajšave);


- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Skupnosti, poleg katerih je navedeno ‚Pakirano za:‘ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.
- B. Vrsta proizvoda**
- ‚Paradižnik‘ ali ‚paradižnik v grozdih‘ in komercialni tip, kadar vsebina ni vidna od zunaj. Te podatke je treba zmeraj navesti za ‚češnjev‘ paradižnik (ali za paradižnik ‚koktajl‘) ne glede na to, ali je v grozdih ali ne,
 - ime sorte (neobvezno).
- C. Poreklo proizvoda**
- Država porekla in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.
- D. Prodajne označbe**
- Razred,
 - velikost, izražena kot najmanjši in največji premer (če je sortiran po velikosti) ali besede ‚nesortiran po velikosti‘, kjer je to ustrezno,
 - najmanjša vsebnost sladkorja, izmerjena z refraktometrom in izražena v stopinjah brix (neobvezno).
- E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)**

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne smejo biti označbe, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na vidnem mestu na vsaj dveh straneh palete.“

PRILOGA II

„PRILOGA II

VZOREC IZ ČLENA 11(1)

	<p>Tržni standard Skupnosti, ki se uporablja za sveže sadje in zelenjavo</p> <p>Št. (pooblaščenega trgovca)</p> <p>(Država članica)*</p>
---	--

PRILOGA III

„PRILOGA III

**POTRDILO O SKLADNOSTI S TRŽNIMI STANDARDI SKUPNOSTI ZA SVEŽE SADJE IN ZELENJAVO IZ
ČLENOV 11, 12 IN 12a**

1. Trgovec		Potrdilo o skladnosti s tržnimi standardi Skupnosti, ki se uporabljajo za sveže sadje in zelenjavo	
		št.	
		(To potrdilo je namenjeno izključno za uporabo inšpekcijskih organov)	
2. Oznaka pakirnice na embalaži (če ni trgovec)		3. Inšpekcijski organ	
		4. Kraj inšpekcije/država porekla (¹)	5. Namembna regija ali država
6. Opredelitev prevoznih sredstev		7.	
		<input type="checkbox"/> domače <input type="checkbox"/> uvoz <input type="checkbox"/> izvoz	
8. Enote pakiranja (številka in vrsta)	9. Vrsta proizvoda (sorta, če to zahteva standard)	10. Razred kakovosti	11. Skupna neto masa v kg
-			
-			
12. Zgoraj navedena pošiljka je ob času izdaje skladna z veljavnimi tržnimi standardi Skupnosti.			
.....			
Predvideni carinski urad: Kraj in datum izdaje:			
Veljavno do (datum):			
Podpisnik (ime z velikimi tiskanimi črkami):			
Podpis		Žig pristojnega organa	
13. Ugotovitve			

(¹) Če se blago ponovno izvozi, navedite poreklo v polju 9.

PRILOGA IV

„PRILOGA VI

Metode inšpekcijskega nadzora iz člena 20(1)

Opomba: navedene metode inšpekcijskega nadzora temeljijo na določbah iz priročnika za izvajanje kontrole kakovosti svežega sadja in zelenjave, ki ga je sprejela shema OECD za uporabo mednarodnih standardov za sadje in zelenjavo.

1. OPREDELITVE POJMOV**1.1 Enota pakiranja**

Posamezno pakiran del serije, vključno z vsebino, ki omogoča ravnanje in prevoz številnih prodajnih enot ali proizvodov v razsutem ali urejenem stanju, da bi preprečili škodo pri fizičnem ravnanju in prevozu. Zabojniki za cestni, železniški, ladijski ali zračni transport se ne štejejo kot enote pakiranja.

1.2 Prodajna enota pakiranja

Posamezno pakiran del pošiljke, vključno z vsebino, ki na prodajnem mestu končnemu uporabniku ali potrošniku predstavlja prodajno enoto.

1.2a Predpakiranje

Predpakiranje je takšna oblika prodajnih enot pakiranja, da je živilo v pakiranju zaprto v celoti ali le delno, toda na tak način, da se vsebine ne da spreminjati brez odprtja ali spremembe pakiranja. Zaščitne folije, ki pokrivajo posamezne proizvode, se ne štejejo za predpakiranje.

1.3 Pošiljka

Količina proizvoda, ki jo proda določen trgovec, ki obstaja ob inšpekciji in je opredeljena v dokumentu. Pošiljko lahko sestavlja en ali več vrst proizvodov; vsebuje lahko eno ali več serij svežega sadja in zelenjave.

1.4 Serija

Količina proizvoda, ki ima ob inšpekciji na enem kraju podobne značilnosti glede:

- pakirnice in/ali odpremnika,
- države porekla;
- narave proizvoda,
- razreda proizvoda,
- velikosti (če je proizvod razvrščen glede na velikost),
- vrste ali komercialnega tipa (v skladu z ustreznimi določbami standarda),
- vrste pakiranja in predavitve.

Vendar pa, če je med preverjanjem skladnosti pošiljk (kot so opredeljene v točki 1.3) težko razlikovati med različnimi serijami in/ali predstavitev posameznih serij ni možna, se lahko vse serije določene pošiljke obravnavajo kot ena serija, če so podobne glede vrste proizvoda, odpremnika, države porekla, razreda in vrste ali komercialnega tipa, če je to predvideno z zadevnim tržnim standardom.

1.5 Vzorčenje

Skupni vzorec, ki se ga začasno vzame iz serije med preverjanjem skladnosti.

1.6 Osnovni vzorec

Enota pakiranja, ki se naključno vzame iz serije v primeru pakiranih proizvodov, ali količina, ki se naključno vzame iz dela serija v primeru proizvoda v razsutem stanju (naloženega neposredno na prevozno sredstvo ali njegov predelek).

1.7 Skupni vzorec

Več osnovnih vzorcev, ki naj bi bili reprezentativni za serijo, tako da njihova skupna količina zadošča za oceno serije v zvezi z vsemi merili.

1.8 Sekundarni vzorec

Enaka količina proizvoda, naključno vzeta iz osnovnega vzorca.

V primeru pakiranih oreškov mora sekundarni vzorec tehtati od 300 g do 1 kg. Če je osnovni vzorec sestavljen iz enot pakiranja, ki vsebujejo prodajne enote pakiranja, mora biti sekundarni vzorec ena ali več prodajnih enot pakiranja, ki skupaj tehtajo vsaj 300 g.

V primeru drugih pakiranih proizvodov sekundarni vzorec zajema: 30 enot, če ima enota pakiranja neto maso enako ali manjšo od 25 kg in ne vsebuje prodajnih enot pakiranja. V nekaterih primerih to pomeni, da je treba pregledati celotno vsebino enote pakiranja, če osnovni vzorec zajema manj kot 30 enot.

1.9 Sestavljeni vzorec (samo za suhe in posušene plodove)

Sestavljeni vzorec je mešanica, težka vsaj 3 kg, vseh sekundarnih vzorcev, vzeti iz skupnega vzorca. Plodovi v sestavljenem vzorcu morajo biti enakomerno pomešani.

1.10 Zmanjšani vzorec

Količina proizvoda, naključno vzeta iz skupnega ali sestavljenega vzorca, z velikostjo, ki je omejena na minimalno potrebno količino, ki še zadošča za oceno nekaterih posameznih meril.

Če bi inšpekcijska metoda poškodovala proizvod, velikost zmanjšanega vzorca ne sme preseči 10 % skupnega vzorca ali, v primeru neoluščenih oreškov, 100 oreškov, vzeti iz sestavljenega vzorca. V primeru majhnih suhih ali posušenih plodov (npr. več kot 100 enot na 100 g), zmanjšani vzorec ne sme preseči 300 g.

Za oceno meril glede stopnje razvitosti in/ali zrelosti se vzorčenje opravi v skladu z objektivnimi metodami, opisanimi v smernicah za objektivne preskuse za ugotavljanje kakovosti sadja in zelenjave ter suhih in posušenih plodov (<http://www.oecd.org/agr/fv>).

Iz skupnega ali sestavljenega vzorca se lahko vzame več zmanjšanih vzorcev za pregled skladnosti serije z različnimi merili.

2. IZVAJANJE PREVERJANJA SKLADNOSTI

2.1 Splošna opomba

Preverjanje skladnosti se opravi z oceno vzorcev, naključno vzeti iz različnih točk v seriji, ki se nadzira. Temelji na predpostavki, da je kakovost vzorcev reprezentativna za kakovost serije.

2.2 Nadzorno mesto

Preverjanje skladnosti se lahko izvede med pakiranjem, na mestu odpreme, med prevozom, na prevzemnem mestu, pri veleprodaji in maloprodaji.

V primerih, ko inšpekcijski organ preverjanja skladnosti ne izvede v lastnih prostorih, mora imetnik priskrbeti prostore, v katerih se lahko izvede preverjanje skladnosti.

2.3 Določitev serij in/ali ugotavljanje splošnega vtisa pošiljke

Določitev serij se izvede na podlagi njihove označitve ali drugih meril, kot so podatki, določeni na podlagi Direktive Sveta 89/396/EGS ⁽¹⁾. V primeru pošiljk, ki so sestavljene iz več serij, je potrebno, da dobi inšpektor splošni vtis o pošiljki s pomočjo spremnih dokumentov ali izjav glede pošiljk. Nato določi, v kolikšni meri so predstavljene serije v skladu s podatki v teh dokumentih.

Če se proizvod natovori na prevozno sredstvo ali je že bil natovorjen, se registracijska številka slednjega uporabi za določitev pošiljke.

2.4 Predstavitev proizvoda

Inšpektor določi, katere enote pakiranja se pregledajo. Predstavitev, ki jo opravi izvajalec, vključuje predstavitev skupnega vzorca in predložitev vseh podatkov, ki so potrebni za določitev pošiljke ali serije.

Če se zahtevajo zmanjšani ali sekundarni vzorci, te iz skupnega vzorca določi inšpektor.

2.5 Fizični pregled

— Vrste pakiranja in predstavitve:

Pakiranje, vključno z materialom, uporabljenim v enoti pakiranja, se testira glede ustreznosti in čistosti v skladu z določbami ustreznega tržnega standarda. Testiranje se opravi na podlagi osnovnih vzorcev v primeru pakiranih proizvodov, v vseh drugih primerih pa na podlagi prevoznega sredstva. Če so dovoljene le nekatere vrste pakiranja ali predstavitve, inšpektor pregleda, če se te uporabljajo.

— Preverjanje oznak:

Inšpektor pregleda, ali so proizvodi označeni v skladu z ustreznim tržnim standardom. To vključuje pregled točnosti oznak in/ali obsega morebitnih potrebnih sprememb.

Za pakirane proizvode se ta pregled opravi na podlagi osnovnih vzorcev, v vseh drugih primerih pa na podlagi dokumentov, priloženih paleti ali prevoznemu sredstvu.

Sadje in zelenjava, ki sta posebej zavita v plastiko, se ne štejeta za predpakirano živilo v smislu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/13/ES in ni nujno, da se ju označi v skladu s tržnimi standardi. V takih primerih se plastični ovoj lahko šteje za preprosto zaščito za lomljive proizvode.

— Preverjanje skladnosti proizvodov:

Inšpektor določi velikost skupnega vzorca tako, da lahko oceni serijo. Naključno izbere pakete, ki se jih pregleda, ali v primeru proizvoda v razsutem stanju točke v seriji, iz katerih se vzamejo posamezni vzorci.

Zagotoviti je treba, da odvzem vzorcev nima škodljivih posledic za kakovost proizvodov.

Poškodovane enote pakiranja se ne uporabijo kot del skupnega vzorca. Te enote pakiranja se dajo na stran in se jih po potrebi lahko ločeno pregleda in o njih poroča.

Kadar se ugotovi, da je serija nezadovoljive kakovosti, ali kadar je treba preveriti tveganje, da proizvod ni v skladu s tržnim standardom, skupni vzorec zajema naslednje minimalne količine:

Pakiran proizvod	
Število enot pakiranja v seriji	Število enot pakiranja, ki se odvzamejo (osnovni vzorci)
Do 100	5
Od 101 do 300	7
Od 301 do 500	9

⁽¹⁾ UL L 186, 30.6.1989, str. 21.

Pakiran proizvod	
Število enot pakiranja v seriji	Število enot pakiranja, ki se odvzamejo (osnovni vzorci)
Od 501 do 1 000	10
Več kakor 1 000	15 (najmanj)

Proizvod v razsutem stanju (naložen neposredno na prevozno sredstvo ali njegov predelek)	
Obseg serije v kg ali število svežnjev v seriji	Obseg osnovnih vzorcev v kg ali število svežnjev
Do vključno 200	10
Od 201 do 500	20
Od 501 do 1 000	30
Od 1 001 do 5 000	60
Več kakor 5 000	100 (najmanj)

V primeru razsutega sadja in zelenjave (nad 2 kg na enoto) se osnovni vzorci sestavijo iz vsaj petih enot. Za serije, ki imajo manj kot 5 paketov ali tehtajo manj kot 10 kg, se pregled opravi za celotno serijo.

Če inšpektor po pregledu ne more sprejeti odločitve, opravi še en fizični pregled in izrazi skupni rezultat kot povprečje obeh preverjanj.

2.6 Nadzor proizvoda

V primeru pakiranih proizvodov se osnovni vzorci uporabijo za pregled splošnega videza proizvoda, predstavitve, čistosti enot pakiranja in označevanja. V vseh drugih primerih se ti pregledi opravijo na podlagi serije ali prevoznega sredstva.

Proizvod je treba za preverjanje skladnosti v celoti vzeti iz enote pakiranja. Inšpektor lahko tega ne upošteva, kadar se vzorčenje opravi na podlagi sestavljenih vzorcev.

Pregled izenačenosti, minimalnih zahtev, kakovostnega razreda in velikosti se izvede na podlagi skupnega vzorca ali na podlagi sestavljenega vzorca ob upoštevanju pojasnjevalnih brošur, objavljenih v okviru sheme OECD za uporabo mednarodnih standardov za sadje in zelenjavo (<http://www.oecd.org/agr/fv>).

Kadar se odkrijejo pomanjkljivosti, inšpektor s pomočjo števila ali mase določi ustrezen odstotek proizvoda, ki ni usklajen s standardom.

Zunanje pomanjkljivosti se pregledajo na podlagi skupnega ali sestavljenega vzorca. Nekatera merila o stopnji razvoja in/ali zrelosti ali o prisotnosti ali odsotnosti notranjih pomanjkljivosti se lahko preverijo na podlagi zmanjšanih vzorcev. Pregled na podlagi zmanjšanega vzorca se uporablja zlasti pri pregledih, ki bi uničili tržno vrednost proizvoda.

Merila glede stopnje razvitosti in/ali zrelosti se pregledajo s pomočjo instrumentov in metod, določenih v ta namen v tržnem standardu, ali v skladu s smernicami za objektivne preskuse za ugotavljanje kakovosti sadja in zelenjave ter suhih in posušenih plodov (<http://www.oecd.org/agr/fv>).

2.7 Poročilo o rezultatih pregleda

Dokumenti iz člena 12a se izdajo, kjer je to primerno.

Če se odkrijejo pomanjkljivosti, ki kažejo na neskladnost, se trgovca ali njegovega zastopnika pisno obvesti o teh pomanjkljivostih in ugotovljenem deležu ter o razlogih za neskladnost. Če je skladnost proizvoda s standardom mogoče zagotoviti s spremembo oznake, se o tem obvesti trgovca ali njegovega zastopnika.

Če se pri proizvodu ugotovijo pomanjkljivosti, se navede odstotni delež, za katerega je ugotovljeno, da ni v skladu s standardom.

2.8 Zmanjševanje vrednosti zaradi preverjanja skladnosti

Po preverjanju skladnosti je skupni/sestavljene vzorec na voljo izvajalcu ali njegovemu zastopniku.

Inšpekcijski organ ni zavezan vrniti delov skupnega/sestavljenega vzorca, ki so bili uničeni med preverjanjem skladnosti.“
